

## Technaxx® \* Manuel d'utilisation

# Caméra Extérieure 4G Double Objectif TX-329 avec Panneau Solaire

**utilisable partout grâce à l'internet mobile et à la batterie  
rechargeable**

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité.



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Conservez soigneusement ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou échanger le produit. Faites de même avec les accessoires d'origine de ce produit. En cas de garantie, veuillez contacter le revendeur ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

**Profitez de votre produit. \* Partagez votre expérience et votre  
opinion sur l'un des portails Internet bien connus.**

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - veuillez vous assurer que vous utilisez le dernier manuel disponible sur le site web du fabricant.

## Table des matières

|                                                      |    |                                             |    |
|------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------|----|
| Conseils.....                                        | 2  | Montage .....                               | 16 |
| Consignes de sécurité.....                           | 3  | Alignement .....                            | 17 |
| Règles de sécurité pour les piles rechargeables..... | 4  | Caméra.....                                 | 17 |
| Avertissements.....                                  | 4  | Panneau solaire.....                        | 17 |
| Notes relatives à la protection des données.....     | 5  | Montage au mur/plafond.....                 | 18 |
| Clause de non-responsabilité.....                    | 5  | Panneau solaire.....                        | 19 |
| Caractéristiques .....                               | 6  | Application de sécurité Premium .....       | 20 |
| Présentation du produit .....                        | 7  | Inscription.....                            | 20 |
| Caméra .....                                         | 7  | Mot de passe oublié.....                    | 21 |
| Panneau solaire .....                                | 7  | Comment ajouter un appareil... ..           | 21 |
| Instructions pour les LED .....                      | 8  | Ajouter un appareil.....                    | 21 |
| Status de LED.....                                   | 8  | Comment naviguer dans l'application.....    | 22 |
| Fonctionnement des boutons .....                     | 8  | Appareil.....                               | 22 |
| Informations générales.....                          | 8  | Vue en direct.....                          | 22 |
| Batterie intégrée.....                               | 8  | Lecture.....                                | 29 |
| Chargement .....                                     | 8  | Moi (espace personnel).....                 | 30 |
| Adaptateur secteur .....                             | 8  | Logiciel PC Windows (& MAC).....            | 32 |
| Panneau solaire.....                                 | 9  | Installation .....                          | 32 |
| Autonomie de la batterie .....                       | 9  | Connectez-vous et ajoutez un appareil ..... | 32 |
| Carte SIM nano.....                                  | 10 | Ouvrir la vue en direct.....                | 33 |
| Carte Micro SD.....                                  | 10 | Enregistrements de lecture.....             | 34 |
| LED infrarouge .....                                 | 11 | Dépannage.....                              | 35 |
| LED blanche.....                                     | 11 | FAQ .....                                   | 37 |
| Bouton RESET.....                                    | 11 | Spécifications techniques.....              | 39 |
| Guide d'utilisation rapide .....                     | 12 | Caméra .....                                | 39 |
| Chargement .....                                     | 12 | Panneau solaire .....                       | 40 |
| Préparation.....                                     | 12 | Pris en charge .....                        | 41 |
| Obtenez l'application et ajoutez une caméra.....     | 13 | Entretien et maintenance .....              | 41 |
| Réception du signal.....                             | 15 | Déclaration de conformité .....             | 41 |
| Optimiser la connectivité du réseau mobile.....      | 16 | Élimination.....                            | 41 |

## Conseils

●N'utiliser le produit qu'à des fins correspondant à la fonction pour laquelle il a été destiné. ●N'endommagez pas le produit. Les cas suivants peuvent endommager le produit: tension incorrecte, accidents (y compris

liquide ou humidité), mauvaise utilisation ou abus de produit, installation défectueuse ou inappropriée, problèmes d'alimentation secteur, y compris les pics de tension ou la foudre dommages, infestation par insectes, altération ou modification du produit par des personnes autres que le service de maintenance agréé personnel, exposition à des produits anormalement corrosifs matériaux, insertion d'objets étrangers dans l'unité, utilisée avec des accessoires non approuvés au préalable.● Consultez et tenez compte de tous les avertissements et précautions contenus dans le manuel d'utilisation.

## **Consignes de sécurité**

- Le produit est destiné à l'enregistrement de photos et de vidéos numériques. Il est destiné à être utilisé par des particuliers.
- Ne jamais toucher le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Le produit ne peut être utilisé qu'avec la tension décrite sur le panneau intérieur.
- Ne placez pas le produit sur une surface instable. L'appareil pourrait être endommagé ou des personnes pourraient être blessées. Toute fixation doit être effectuée uniquement conformément aux instructions du fabricant ou obtenues auprès de ce dernier.
- Le câble est gainé et isole le courant. Ne posez aucun objet sur le câble car cela pourrait entraîner la perte de la fonction de protection. Évitez d'exercer une pression excessive sur le câble, en particulier au niveau des prises et des fiches.
- Si vous souhaitez débrancher la fiche de la prise, tirez toujours sur la fiche et non sur le câble. Sinon, le câble risque de se casser.
- Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou tout autre câblage car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car le courant circule à certains endroits et le contact peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de sprays nettoyeurs. Le produit ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide.
- Ne connectez aucun appareil supplémentaire qui n'est pas recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit en plein soleil ou dans des endroits où la température peut dépasser 45°C pendant une longue période.

## **Règles de sécurité pour les piles rechargeables**

Le produit utilise des piles rechargeables et peut être emporté partout où vous en avez besoin. Cependant, TOUTES les piles peuvent EXPLOSER, PRENDRE FEU et PROVOQUER DES BRÛLURES si elles sont démontées, perforées, coupées, écrasées, court-circuitées, incinérées ou exposées à l'eau, au feu ou à des températures élevées. Vous devez donc les manipuler avec précaution.

Pour utiliser les piles rechargeables en toute sécurité, suivez ces consignes :

- Conservez TOUJOURS les batteries de rechange dans un endroit frais, sec et aéré.
- Assurez-vous TOUJOURS que le compartiment des piles est propre et exempt de tout débris avant d'insérer de nouvelles piles.
- Assurez-vous TOUJOURS que les contacts de la batterie sont alignés.
- Gardez TOUJOURS toutes les piles hors de portée des enfants.
- Respectez TOUJOURS les lois locales en matière de déchets et de recyclage lorsque vous jetez des piles usagées.
- Utilisez TOUJOURS le produit pour charger les batteries rechargeables.
- NE JAMAIS placer les piles rechargeables dans une poche, un sac à main ou tout autre récipient, en particulier ceux contenant des objets métalliques.
- NE JAMAIS stocker les batteries rechargeables avec des matières dangereuses ou combustibles.
- Ne laissez JAMAIS la batterie rechargeable ou le compartiment à piles se mouiller, avant, pendant ou après l'installation. (N'oubliez pas que votre produit lui-même est résistant aux intempéries, mais que son compartiment à piles intérieur et ses piles ne le sont pas).
- NE JAMAIS démonter, couper, écraser, percer, court-circuiter, jeter les batteries au feu ou dans l'eau, ni exposer la batterie rechargeable à des températures supérieures à 45°C.

## **Avertissements**

- Ne démontez pas le produit, cela pourrait provoquer un court-circuit ou des dommages.
- La durée de vie de la batterie diminuera avec l'utilisation. Chargez la batterie au moins une fois par mois pour préserver la batterie au cas où le produit ne serait pas utilisé pendant une longue période.
- Avertissement sur la batterie : une mauvaise utilisation de la batterie peut provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. La batterie peut exploser en cas de dommage.
- Ne pas modifier, réparer ou retirer l'appareil sans l'avis d'un professionnel.
- N'utilisez pas de liquide corrosif ou volatil pour le nettoyage.
- Ne laissez pas tomber ou ne secouez pas

l'appareil, cela pourrait casser les circuits imprimés internes ou la mécanique. ● Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.

## **Notes relatives à la protection des données**

● Droits de la personne : Lors de l'installation de la caméra, veillez à respecter les droits de la personne des personnes qui vous entourent. En aucun cas, vous ne devez installer la caméra de telle sorte que les personnes qui pénètrent dans la zone d'enregistrement de la caméra soient enregistrées de telle manière qu'elles puissent être identifiées de quelque manière que ce soit ! Cela s'applique également à l'enregistrement reconnaissable des plaques d'immatriculation des véhicules.

● Ne pas surveiller les espaces publics : Respectez toutes les lois et réglementations nationales concernant la légalité des enregistrements dans les espaces publics (rues, trottoirs, parkings, etc.) par des personnes privées. Évitez d'utiliser la caméra dans un environnement contraire à la loi.

● Aucune surveillance du lieu de travail : Respectez toutes les lois et réglementations nationales concernant la légalité des enregistrements effectués sur le lieu de travail par une personne. Évitez d'utiliser la caméra sur le lieu de travail d'une manière contraire à la loi. Vous ne devez en aucun cas utiliser la caméra pour surveiller vos employés ! En Allemagne, la surveillance sur le lieu de travail est soumise à des conditions particulièrement strictes.

● Supprimer les enregistrements : Les photos ou vidéos de personnes enregistrées dont vous n'avez pas le consentement ou qui n'ont pas été informées, doivent être supprimées immédiatement.

● Protection de la propriété : Si vous utilisez la caméra pour surveiller une propriété ou pour enquêter sur des infractions administratives ou des crimes, assurez-vous que seul l'auteur des faits est enregistré et non, par exemple, des personnes non impliquées.

● Remise aux autorités chargées de l'enquête : Si un délit a été commis, vous ne pouvez remettre les enregistrements qu'aux autorités chargées de l'enquête et uniquement à elles. Les autorités chargées de l'enquête décideront ensuite de l'utilisation ultérieure des enregistrements.

**Note** : des lois différentes peuvent s'appliquer selon les États fédéraux. En cas de doute, demandez l'avis d'un professionnel du droit.

## **Clause de non-responsabilité**

● En aucun cas, Technaxx Deutschland ne pourra être tenu responsable de tout danger direct, indirect, punitif, accessoire, spécial, consécutif, pour les biens ou la vie, de stockage inapproprié, quel qu'il soit, découlant de ou

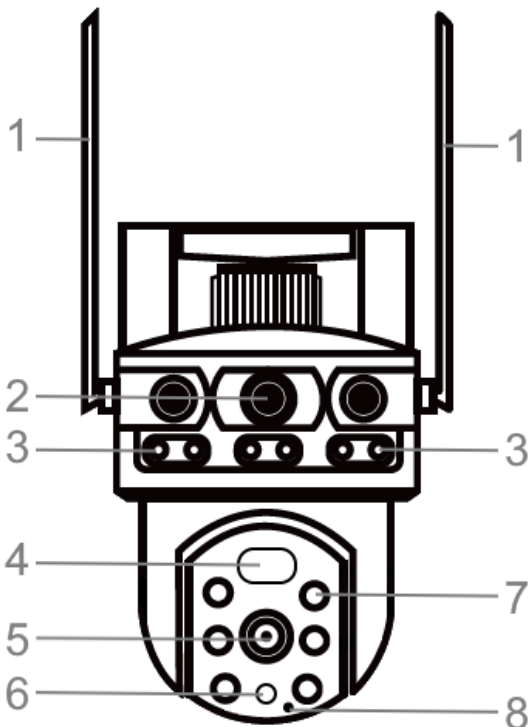
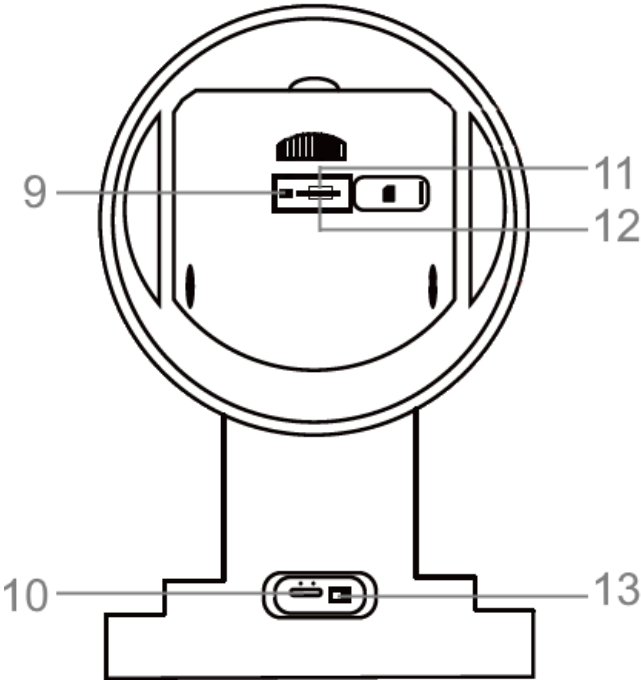
lié à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation de ses produits. ●Cet appareil n'est PAS destiné à être utilisé à des fins de surveillance illégale et ne doit pas être utilisé sous quelque forme que ce soit comme preuve à des fins de réclamation. ●Des messages d'erreur peuvent apparaître en fonction de l'environnement dans lequel il est utilisé. ●Technaxx Deutschland n'est pas responsable du non-enregistrement des événements, des fichiers manquants, etc.

## Caractéristiques

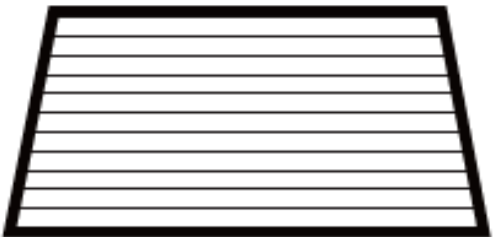
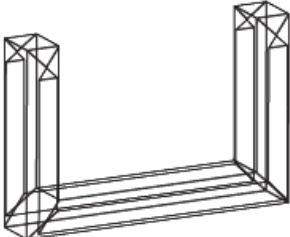
- Prend en charge la connexion au réseau mobile 4G, LTE via une carte Nano SIM
- Surveiller la maison et le jardin sans électricité
- Deux caméras pour une meilleure vue d'ensemble de la scène
- Fonctionnement autonome permanent grâce à la charge solaire permanente (en supposant l'ensoleillement)
- Fonctionne sur batterie, grande capacité avec batteries rechargeables intégrées 8000mAh (autonomie jusqu'à 45 jours)
- Angle de vision 60° horizontal, 40° vertical
- Rotation (345° horizontalement et 90° verticalement)
- Résolution vidéo FullHD 2304 x 2596 avec max. 15fps
- Capteur couleur CMOS 1/3" brillant (3MP+3MP)
- Détection de mouvement PIR jusqu'à ~10 m avec enregistrement automatique
- 8x LED IR rouge (850 nm) jusqu'à ~ 20 m pour une vision nocturne optimale
- 10x LED blanches (1,5W, 180lm, 4500K°) ~15m pour une vision colorée la nuit
- Étanche à l'eau et à la poussière IP65
- Application gratuite « Security Premium » pour un accès mondial [iOS et Android]
- Téléchargement des enregistrements par l'application sur votre Smartphone
- Fonction alarme (message push) sur votre Smartphone
- Microphone et haut-parleur intégrés pour une communication bidirectionnelle
- Prend en charge les cartes Micro SD (HC/XC) jusqu'à 128 Go (classe 10) pour l'enregistrement local

# Présentation du produit

## Caméra

| Vue de devant                                                                     |                            | Bas                                                                                |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  |                            |  |                                                 |
| 1                                                                                 | Antenne                    | 2                                                                                  | Lentille (statique)                             |
| 3                                                                                 | LED IR et LED blanche      | 4                                                                                  | Capteur PIR                                     |
| 5                                                                                 | Lentille (PT)              | 6                                                                                  | Capteur de lumière                              |
| 7                                                                                 | LED IR et LED blanche      | 8                                                                                  | Status de LED                                   |
| 9                                                                                 | Bouton de réinitialisation | 10                                                                                 | USB-C (entrée d'alimentation et port de charge) |
| 11                                                                                | Emplacement pour carte SIM | 12                                                                                 | Emplacement pour carte Micro SD                 |
| 13                                                                                | Bouton marche/arrêt        |                                                                                    |                                                 |

## Panneau solaire

| Panneau photovoltaïque                                                              | Montage sur panneau                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 4x Protection d'angle anti-collision                                                | 2x vis hexagonales M5*12                                                              |
| 2x cales rectangulaires de 1 mm                                                     | 2x écrous papillon M5                                                                 |

# Instructions pour les LED

## Status de LED

|   |                            |                                                  |
|---|----------------------------|--------------------------------------------------|
| 1 | LED bleue toujours allumée | Sous tension et connecté au réseau               |
| 2 | LED bleue clignotante      | Détection de mouvement déclenchée                |
| 3 | LED rouge clignotante      | Pas de connexion au réseau                       |
| 4 | LED verte                  | Chargement (indicateur de chargement de la base) |

## Fonctionnement des boutons

|   |                                                                                                                            |               |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1 | Interrupteur d'alimentation                                                                                                | Marche/Arrêt  |
| 2 | Appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes lorsque l'appareil est sous tension. | Réinitialiser |

## Informations générales

### Batterie intégrée

**Note:** Chargez la batterie lorsque l'appareil photo est dans un état de faible consommation.

Type de batterie : 4x 18650

Capacité de la batterie : 8000mAh

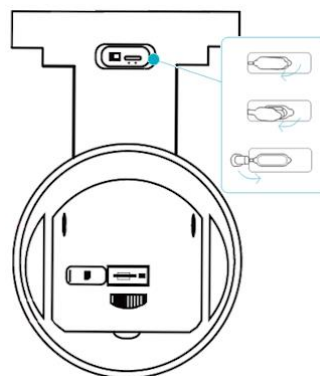
### Chargement

Pendant l'utilisation, s'il s'avère que l'application pousse la batterie faible message ou l'appareil photo a un indicateur d'avertissement de batterie faible, vous devez charger l'appareil photo, comme indiqué sur la figure. Il existe deux méthodes pour charger les batteries de l'appareil photo.

**Note :** la première charge prend environ 10 heures. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau du chapitre «Autonomie de la batterie».

### Adaptateur secteur

1. Connectez le bloc d'alimentation au port de chargement de l'appareil photo, à l'aide d'un câble de chargement USB\* (\*non inclus).

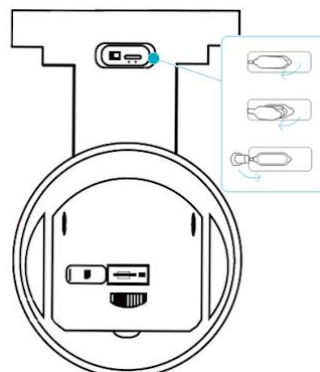




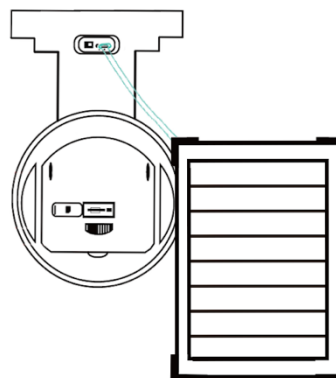
2. Branchez l'adaptateur secteur USB\* (\*non inclus) DC5V/2A sur une prise de courant.
3. Pendant la charge, le voyant d'état à côté du port USB est vert.

## Panneau solaire

Lorsque vous utilisez la caméra à l'extérieur pour prolonger la durée de vie de la batterie, le panneau solaire peut être connecté au port de chargement de la caméra.



Le panneau solaire est de 8 watts avec connecteur USB-C. La tension de sortie maximale est de 5 V.



## Autonomie de la batterie

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la durée de vie de la batterie de l'appareil photo.

**Conditions de test :** 5 réveils pendant la journée et 5 réveils pendant la nuit, période de réveil moyenne de 20 secondes.

**Note:** En raison des différentes conditions d'utilisation, les chiffres fournis ne sont que des approximations et vous pouvez obtenir une durée de vie de la batterie plus ou moins longue selon votre propre méthode d'utilisation. Les paramètres pertinents sont estimés approximativement comme ci-dessous.

| <b>Temps de travail</b>                                               |      |
|-----------------------------------------------------------------------|------|
| Capacité de la batterie (mAh)                                         | 8000 |
| Autonomie en veille (mode veille) (mois)                              | 5    |
| Durée de fonctionnement (mode réveil <sup>***</sup> ) (Mois)          | 1,5  |
| Temps de travail continu pendant la journée (Heures)                  | 5    |
| Temps de fonctionnement continu pendant la nuit @ LED IR (heures)     | 3    |
| Temps de fonctionnement continu pendant la nuit @LED blanche (heures) | 2    |
| <b>Temps de chargement (avec adaptateur secteur USB DC5V)</b>         |      |
| Temps de chargement complet (heures)                                  | 8-9  |
| <b>Temps de chargement (avec panneau solaire)</b>                     |      |
| Puissance max. du panneau solaire (W)                                 | 8    |
| Temps de chargement complet en hiver (jours)                          | 2    |
| Temps de chargement complet en été (jours)                            | 1    |
| Durée moyenne de chargement complète (jours)                          | 1,5  |

<sup>\*\*\*</sup> avec déclencheur ou accès à la caméra par l'application, par exemple, 10 fois par jour

## Carte SIM nano

Pour utiliser l'appareil sur le réseau 4G, LTE, une carte SIM Nano est nécessaire. La carte SIM doit avoir une option de forfait de données réservée, recommandée au moins : 500 Mo-1 Go.

La carte SIM doit avoir le code PIN SIM désactivé. Insérez donc la carte SIM dans un smartphone et désactivez le code PIN de la carte SIM.

**Important** : assurez-vous que le contrat/la carte prépayée que vous utilisez prend en charge les caméras IP et que l'opérateur réseau autorise la connexion au réseau mobile.

**Information** : certains opérateurs de réseau excluent les appareils tels que les caméras IP de l'utilisation du réseau mobile grâce au périmètre IMEI.

## Carte Micro SD

Prend en charge les cartes Micro SD pour le stockage local (max. 128 Go). Pour garantir l'utilisation normale de la carte Micro SD, avant d'insérer la carte Micro SD, assurez-vous que son système de fichiers est FAT32 pour

4-32 Go et exFAT pour 64-128 Go. Vérifiez s'il y a plus de 256 Mo d'espace disponible.

Pour les cartes Micro SD de 64 à 128 Go, il peut être nécessaire de formater la carte Micro SD après l'insertion et la configuration via l'application. Pour fonctionner correctement, l'application doit afficher l'état suivant dans la mémoire de l'appareil : Normal.

### **LED infrarouge**

L'appareil active automatiquement la lumière infrarouge dès que la luminosité est faible. Pour cela, l'option d'éclairage de l'application doit être réglée sur infrarouge. Avec les LED IR allumées la nuit, vous obtenez des images/enregistrements en noir et blanc la nuit.

### **LED blanche**

L'appareil active automatiquement la lumière blanche dès que la luminosité est faible. Pour cela, l'option d'éclairage de l'application doit être réglée sur couleur. Avec les LED blanches qui brillent la nuit, vous obtenez des images/enregistrements colorés la nuit.

### **Bouton RESET**

À l'aide d'un trombone, par exemple, appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour réinitialiser l'appareil.

## Guide d'utilisation rapide

**Le TX-329 ne peut être configuré que par l'application iOS ou Android !**

### Chargement

1. Ouvrez le couvercle en silicone situé en bas.
2. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position Off .
3. Branchez le câble USB.
4. La première fois, chargez la batterie pendant environ 8 heures avec un adaptateur secteur USB\*DC5V/1,5A (\*non inclus) à la maison.
5. Une fois la batterie complètement chargée, le panneau solaire peut également être utilisé pour la charge.

### Préparation

1. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position Arrêt.
2. Ouvrez le couvercle en silicone situé au bas de la tête de la caméra.
3. Insérez une carte Nano SIM\* dans la fente pour carte SIM pour la connexion Internet (\*non incluse). Insérez la carte Nano SIM avec ses contacts orientés vers le bas (vers la fente pour carte Micro SD) et le bord coupé sur le coin avant gauche.

**Note:** ● La carte SIM doit avoir le code PIN SIM désactivé. Insérez donc la carte SIM dans un smartphone et désactivez le code PIN SIM  La carte SIM nécessite une option de forfait de données (recommandé au moins : 500 Mo-1 Go)

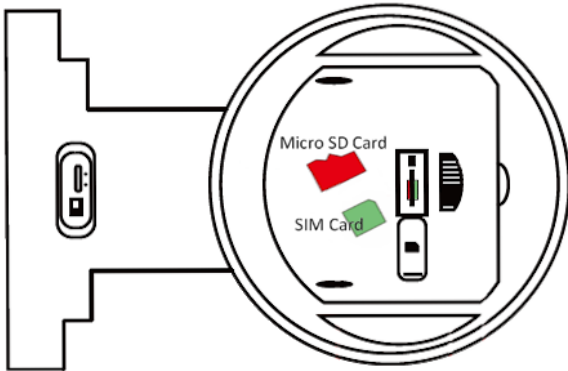
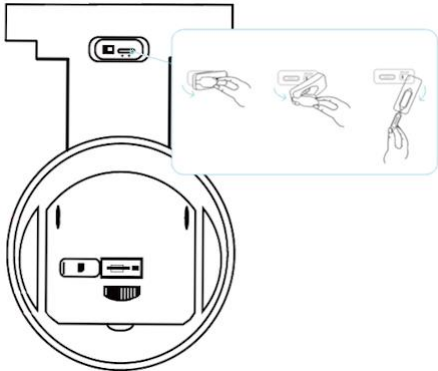
**Important :** assurez-vous que le contrat/la carte prépayée que vous utilisez prend en charge les caméras IP et que l'opérateur réseau autorise la connexion au réseau mobile.

**Information :** certains opérateurs de réseau excluent les appareils tels que les caméras IP de l'utilisation du réseau mobile grâce au périmètre IMEI.

4. Insérez une carte Micro SD\* dans la fente pour carte Micro SD pour enregistrer les enregistrements (\*non incluse). Insérez la carte Micro SD avec les contacts orientés vers le haut (dans la fente pour carte Nano SIM).

**Note :** une carte Micro SD doit être insérée dans la caméra avant de pouvoir l'utiliser. Avant d'insérer ou de retirer la carte Micro SD, la caméra doit être en mode Désactivé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la perte ou l'endommagement des vidéos déjà enregistrées sur la carte Micro SD.

5. Fermez le couvercle en silicone sur le fond.

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Insérer la carte SIM et la carte Micro SD (3 & 4)                                 | Allumer l'appareil photo (6)                                                       |

6. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position ON. Le message vocal vous indique que «Le réseau est en cours de connexion ». Si la connexion à Internet a réussi, vous entendrez le message vocal «Connexion au réseau 4G réussie».

### Obtenez l'application et ajoutez une caméra

→ Si vous avez entendu le message «Connexion au réseau 4G réussie», la connexion à Internet a réussi et vous pouvez continuer.

→ Pour télécharger l'application Security Premium depuis l'Appstore ou le Playstore, recherchez «Technaxx Security Premium» ou scannez le code QR ci-dessous.

[iOS 15.0 ou supérieur ; Android 12.0 ou supérieur (11-2023)]

|                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| <b> Icône de l'application </b>                                                     | <b> iOS </b>                                                                         | <b> Androïde </b>                                                                     |

→Ouvrez l'application Security Premium sur votre appareil.

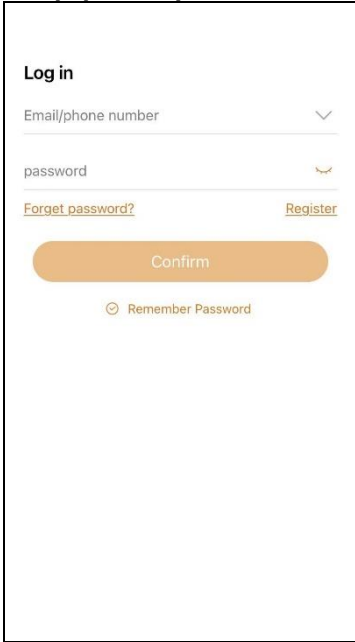
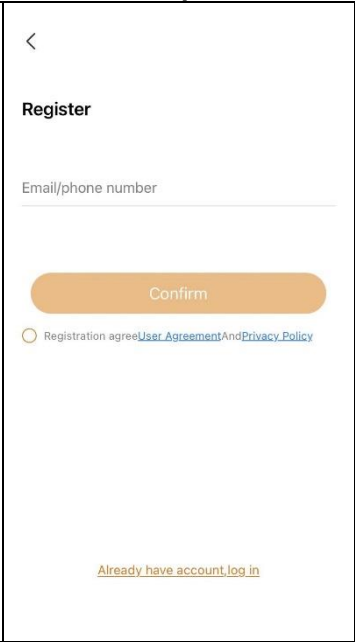
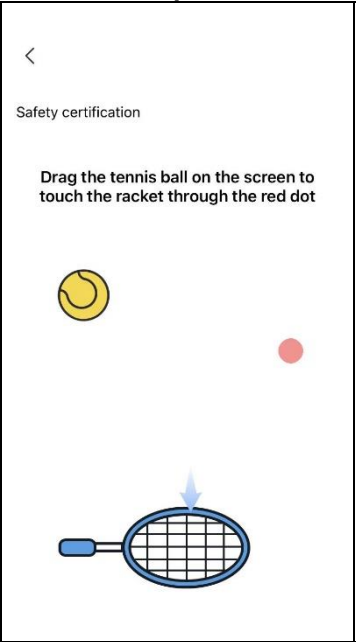
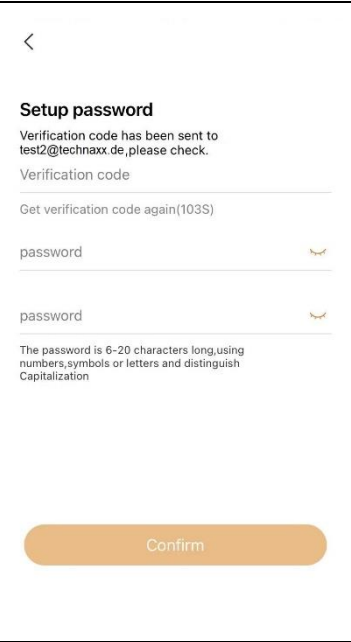
→Créer un compte.

(1) Sur l'interface de connexion, cliquez sur s'inscrire, entrez le numéro de téléphone/e-mail, cochez la case relative à la protection des données et aux conditions d'utilisation et confirmez.

(2) Suivez les instructions de sécurité. Faites glisser la balle de tennis sur l'écran sur le bouton rouge de la raquette.

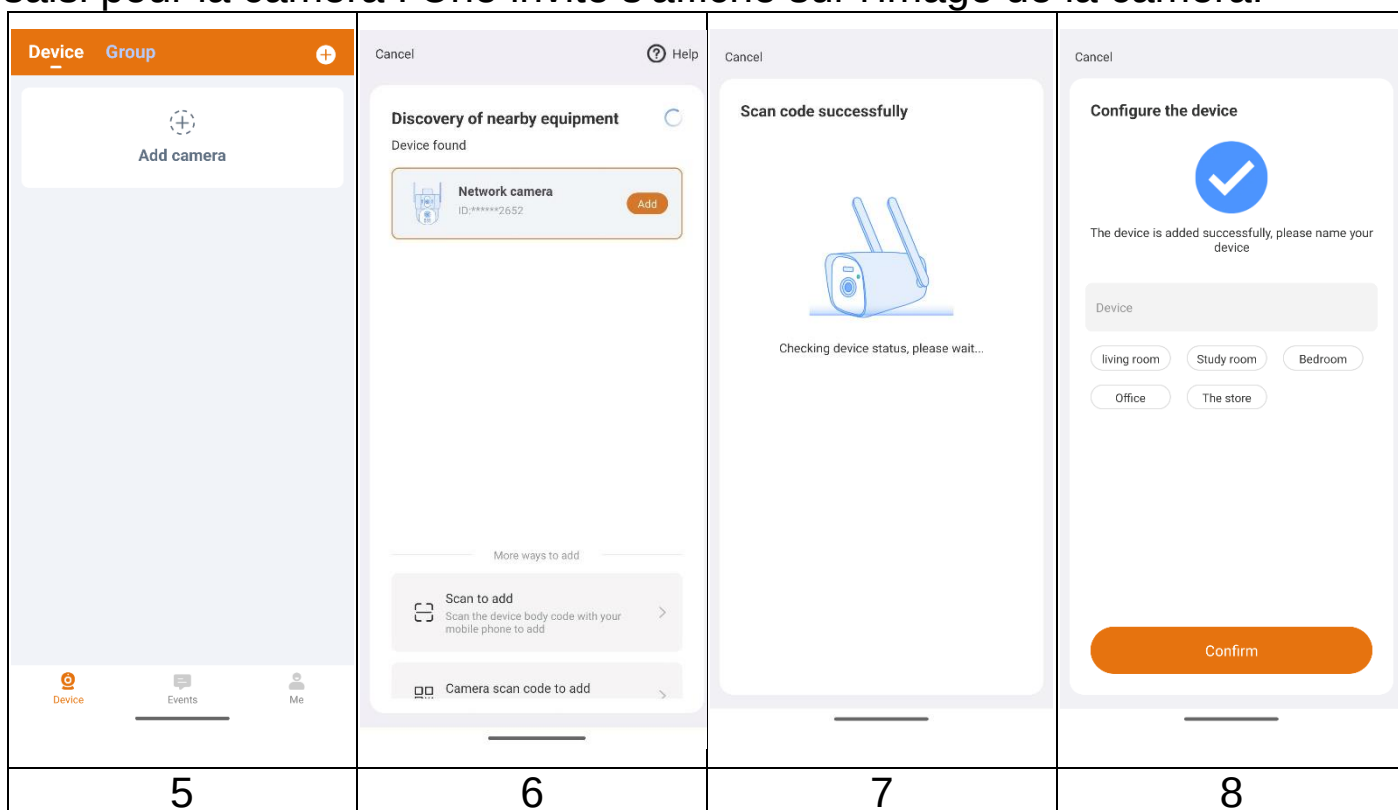
(3) Saisissez le code de vérification du numéro de téléphone ou de l'e-mail et saisissez un mot de passe de compte et répétez-le dans la deuxième colonne.

(4) Cliquez sur Confirmer pour créer un compte et vous connecter.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>Log in</b></p> <p>Email/phone number</p> <p>password</p> <p><a href="#">Forget password?</a> <a href="#">Register</a></p> <p>Confirm</p> <p><input type="checkbox"/> Remember Password</p> |  <p><b>Register</b></p> <p>Email/phone number</p> <p>Confirm</p> <p><input type="checkbox"/> Registration agree <a href="#">User Agreement</a> And <a href="#">Privacy Policy</a></p> <p><a href="#">Already have account, log in</a></p> |  <p><b>Safety certification</b></p> <p>Drag the tennis ball on the screen to touch the racket through the red dot</p> |  <p><b>Setup password</b></p> <p>Verification code has been sent to test2@technaxx.de, please check.</p> <p>Verification code</p> <p><a href="#">Get verification code again(103S)</a></p> <p>password</p> <p>password</p> <p>The password is 6-20 characters long, using numbers, symbols or letters and distinguish Capitalization</p> <p>Confirm</p> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3                                                                                                                                                                                                        | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

- ( 5) Cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter.
- (6) L'application recherchera les appareils à proximité (via Bluetooth). Cliquez sur Ajouter
- Lorsqu'aucun appareil n'est trouvé, cliquez sur Scan pour ajouter et scanner le code QR sur l'appareil photo.
- (7) L'état de l'appareil est vérifié et attendez que la caméra soit ajoutée avec succès.
- (8) Modifiez le nom de l'appareil selon vos besoins, par exemple jardin. Appuyez sur Confirmer.

**Important :** modifiez le mot de passe après avoir ajouté la caméra à l'application Security Premium. Aucun mot de passe n'est actuellement saisi pour la caméra ! Une invite s'affiche sur l'image de la caméra.



## Réception du signal

Une fois configurée, la caméra utilise le réseau cellulaire pour envoyer des notifications à votre compte Security Premium et pour vous fournir une vue en direct et une lecture vidéo. Les fichiers sont enregistrés localement sur la carte Micro SD insérée.

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de placer votre caméra dans un endroit où l'application Security Premium affiche au moins trois barres de puissance du signal du réseau mobile dans la vue en direct. Si votre caméra se trouve dans une zone où la puissance du signal est constamment faible (deux barres ou moins), vous risquez de rencontrer les problèmes suivants :

- Il arrive parfois que vous ne puissiez pas visionner votre caméra en direct ou que le flux vidéo fluctue.
- Il est parfois impossible de regarder immédiatement les vidéos enregistrées.
- Les notifications sont parfois retardées.
- Votre batterie se décharge plus rapidement que d'habitude, car votre caméra passe beaucoup de temps à tenter de se reconnecter au réseau.

## Optimiser la connectivité du réseau mobile

Pour optimiser la connectivité du réseau mobile pour votre caméra :

1. Vérifiez la carte de couverture de votre réseau mobile pour la zone dans laquelle vous souhaitez utiliser votre appareil photo.

**Note:** La couverture cellulaire varie en fonction du trafic réseau et des conditions météorologiques. Si vous placez votre caméra près du bord d'une zone de couverture, votre connexion s'affaiblit ou chute lorsque le réseau mobile transporte beaucoup de trafic dans cette zone. De fortes pluies, des orages et une forte humidité peuvent également affaiblir la connexion au réseau mobile de votre caméra.

2. Vérifiez la puissance du signal du réseau mobile à l'endroit où vous souhaitez placer votre caméra.

Le moyen le plus simple de procéder consiste à vous rendre sur place et à vérifier la puissance du signal sur un téléphone mobile qui utilise le même service de réseau mobile. Si la puissance du signal est suffisante, vous pouvez configurer votre caméra, puis consulter la puissance du signal de votre caméra dans l'application Security Premium, sous les paramètres de la caméra.

## Montage

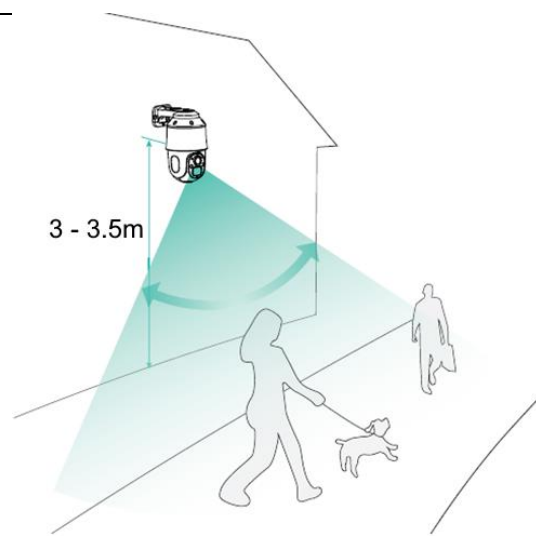


Le capteur PIR (détection de mouvement) est sensible aux perturbations chaudes et froides, note :

1. Évitez d'installer la caméra dans un endroit où le flux d'air est agité.

Par exemple : la sortie d'air du climatiseur, l'orifice de dissipation de chaleur de l'équipement, le côté du ventilateur, le voisinage du rideau, etc.

2. Veuillez ne pas installer la caméra face à





l'objectif devant une fenêtre, une vitre ou un miroir.

3. La **hauteur** d'installation de la caméra doit être **de 3 à 3,5 m**, ce qui est la meilleure distance pour le déclencheur PIR.

4. N'installez pas la caméra à l'envers.

**Note** : l'image de droite montre l'alignement optimal de la caméra pour obtenir la meilleure détection PIR. L'utilisation de l'angle d'inclinaison n'est pas nécessaire, mais peut améliorer la détection PIR.

## Alignement

### Caméra

Lorsque vous placez votre caméra, gardez ces conseils à l'esprit :

- Évitez de placer l'appareil photo dans une zone où beaucoup de lumière brille directement sur l'objectif de l'appareil photo.
- Vous pouvez déplacer et zoomer le champ de vision.
- Gardez les emplacements actifs dans le champ de vision de la caméra. La caméra offre un angle de vision de 60° et peut pivoter horizontalement à 345° et verticalement à 90°. Positionnez votre caméra de manière que l'espace que vous souhaitez surveiller se trouve dans le champ de vision de la caméra.
- Pour vous aider à positionner votre caméra, effectuez une diffusion en direct depuis la caméra. Dirigez la caméra tout en regardant le flux vidéo sur votre application pour smartphone Security Premium pour effectuer des ajustements en temps quasi réel de la position de la caméra.

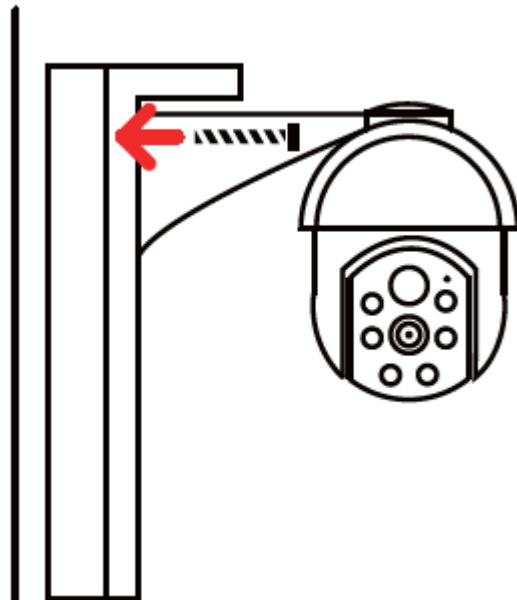
### Panneau solaire

En fonction de l'environnement, l'endroit où vous placez la caméra peut ne pas être le plus adapté pour capter l'énergie solaire avec le panneau solaire. C'est pourquoi le câble de connexion mesure 1,5 mètre de long, ce qui vous donne une grande liberté pour choisir un endroit ensoleillé pour le panneau solaire. Le bras flexible permet ensuite d'orienter le panneau solaire vers le soleil.

## Montage au mur/plafond

**Note:** Si vous percez un trou dans le mur, veuillez à ne pas endommager les câbles électriques, les cordons et/ou les canalisations. Si vous utilisez le matériel de montage fourni, nous ne sommes pas responsables de l'installation professionnelle. Vous êtes entièrement responsable de vous assurer que le matériel de montage est adapté à la maçonnerie concernée et que l'installation est effectuée correctement. Lorsque vous travaillez à haute altitude, il existe un risque de chute ! Par conséquent, utilisez des protections adaptées.

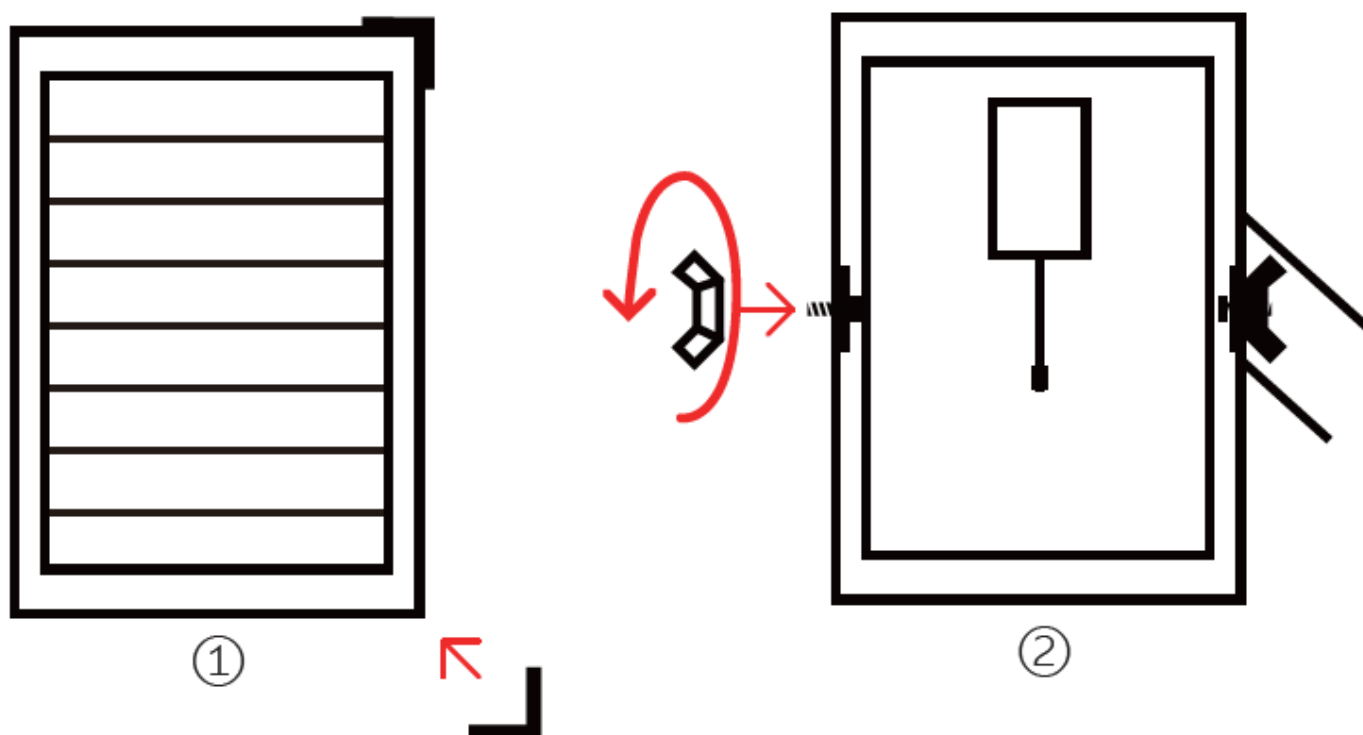
Fixez la caméra à l'emplacement souhaité en montant le support au mur ou au plafond avec des vis.



## Panneau solaire

Grâce au support fourni, le panneau solaire peut être facilement vissé sur des surfaces planes.

1. Placez les panneaux solaires photovoltaïques (fragiles) (ci-après dénommés panneaux PV) à plat dans un endroit sûr et installez les protections d'angle anti-collision.
2. Prenez le support du panneau PV et alignez les trous de vis correspondants du panneau PV.
3. Retirez le paquet de vis du kit d'accessoires, placez l'entretoise de 1 mm dans la rainure derrière le panneau PV, installez les vis hexagonales M5\*12 dans les trous de vis correspondants et serrez la vis papillon M5.



Les images de l'application sont basées sur Security Premium pour iOS et Android dans la version 3.7.2 / 3.7.0.

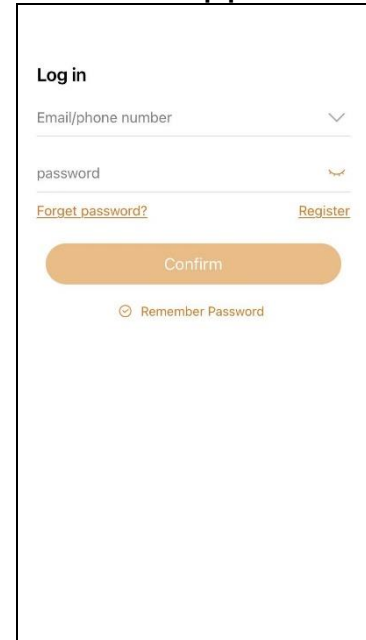
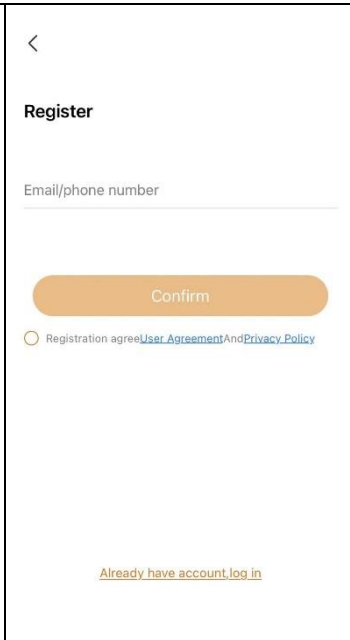
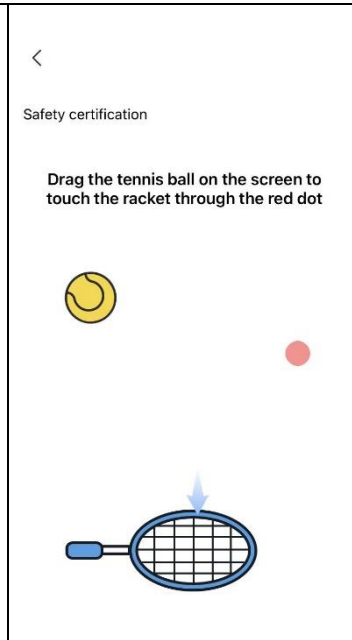
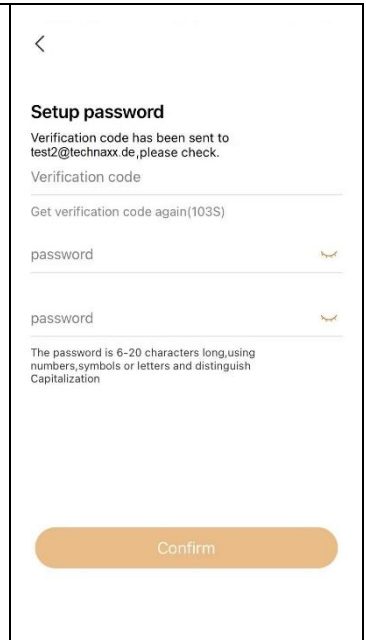
## Application de sécurité Premium

### Inscription

Merci de prendre quelques secondes pour vous inscrire.

(1) Cliquez sur «S'inscrire», (2) saisissez l'adresse e-mail pour lier l'adresse e-mail. (3) Faites glisser la balle de tennis sur l'écran sur le bouton rouge de la raquette. Le système enverra un e-mail à votre adresse e-mail. Connectez-vous à votre compte de messagerie, (4) . Saisissez le code de vérification du numéro de téléphone ou de l'e-mail et saisissez un mot de passe de compte et répétez-le dans la deuxième colonne. Pour terminer l'inscription, appuyez sur confirmer (suivez ces étapes, sinon les utilisateurs ne peuvent pas utiliser la fonction d'oubli de mot de passe).

**Information :** Une fois inscrit, vous bénéficiez de l'avantage suivant : les données ajoutées ou regroupées par utilisateur (par exemple l'appareil) sont gérées par le serveur, ce qui ne sera pas perdu même en supprimant toutes les données du smartphone. Tant que les utilisateurs réinstallent l'application et se connectent à l'ancien compte, toutes les données seront restaurées pour certaines fonctions auxiliaires telles que la notification de l'état de l'appareil et la notification d'alarme.

|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 1                                                                                  | 2                                                                                   | 3                                                                                    | 4                                                                                     |
| Registre                                                                           | Entrez votre adresse e-mail                                                         | Certification de sécurité                                                            | Entrez le code de vérification et le mot de passe                                     |

## Mot de passe oublié

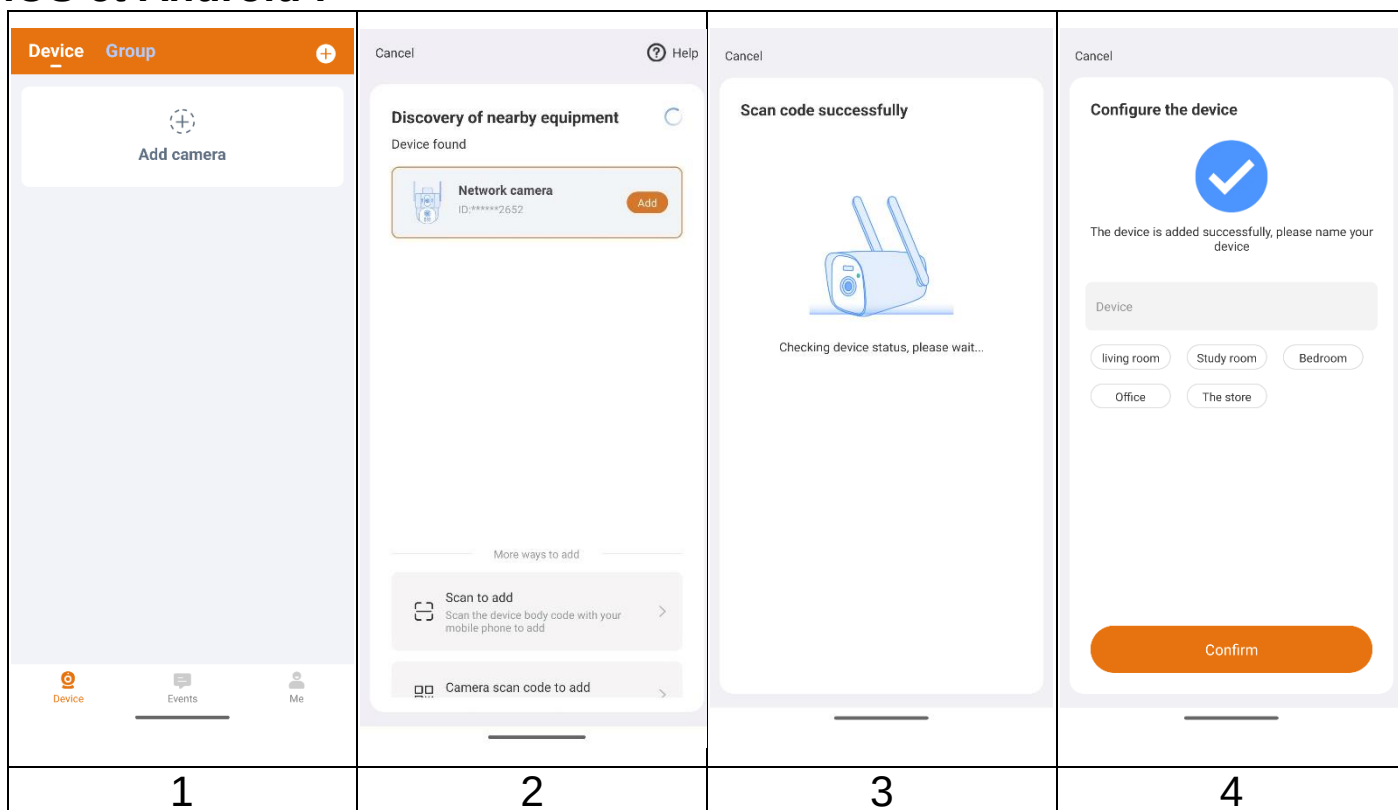
Si vous avez oublié votre mot de passe et que vous souhaitez le récupérer, cliquez sur «Mot de passe oublié». Saisissez l'adresse e-mail dans l'interface utilisateur et appuyez sur Confirmer. Le système envoie un e-mail de confirmation que l'utilisateur peut consulter via son compte e-mail.

## Comment ajouter un appareil

### Ajouter un appareil

Connectez-vous à l'application si ce n'est déjà fait et accédez à l'interface «Appareil».

### iOS et Android :



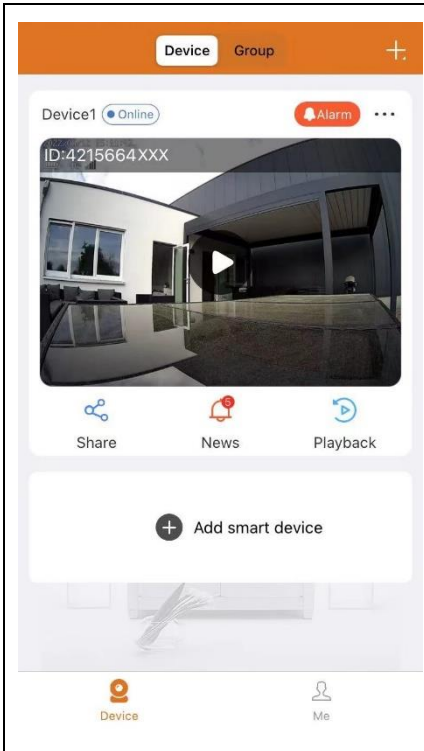
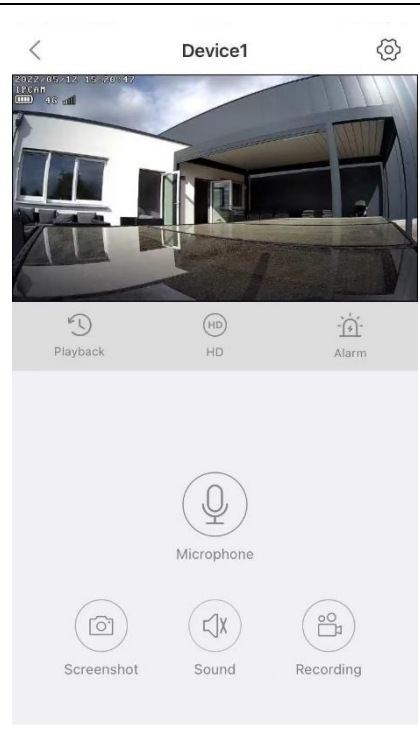
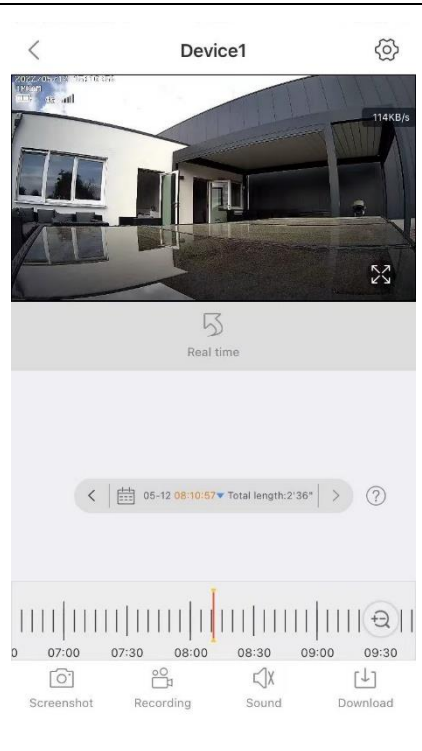
- (1) Cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter.
- (2) L'application recherchera les appareils à proximité. Cliquez sur Ajouter  
→Lorsqu'aucun appareil n'est trouvé, cliquez sur Scan pour ajouter et scanner le code QR sur l'appareil photo.
- (3) L'état de l'appareil est vérifié et attendez que la caméra soit ajoutée avec succès.
- (4) Modifiez le nom de l'appareil selon vos besoins, par exemple jardin. Appuyez sur Confirmer.

**Important :** modifiez le mot de passe après avoir ajouté la caméra à l'application Security Premium. Aucun mot de passe n'est actuellement saisi pour la caméra ! Une invite s'affiche sur l'image de la caméra.

# Comment naviguer dans l'application

## Appareil

Dans l'interface de l'appareil, vous pouvez voir tous vos appareils ajoutés. Après avoir cliqué sur les trois points à côté du statut (en ligne, en connexion, hors ligne), vous pouvez placer l'appareil en haut, afficher les captures d'écran/enregistrements effectués manuellement, modifier ou supprimer la caméra. Sous l'image de la caméra, vous pouvez trouver Partager, Informations (Push) et Lecture.

|                                                                                    |                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Interface de l'appareil                                                            | Interface de visualisation en direct                                               | Interface de lecture                                                                |

## Vue en direct

En cliquant sur le bouton de lecture de l'interface de l'appareil, vous accédez à la visualisation en temps réel. Si le smartphone ne peut pas se connecter à l'appareil, il s'affichera hors ligne. Si le mot de passe est incorrect, il s'affichera comme un mot de passe incorrect, saisissez-le à nouveau. Cliquez sur les trois points juste à côté et cliquez sur Modifier. Ici, vous pouvez essayer de saisir à nouveau le mot de passe.

## Opération gestuelle

- Deux doigts touchent l'écran et se déplacent vers l'extérieur pour agrandir l'image.
- Deux doigts touchent l'écran et se déplacent vers l'intérieur pour rétrécir l'image.
- Un seul doigt permet de double-cliquer sur l'écran pour agrandir ou rétrécir l'image.

## Liste des fonctions des boutons pour la visualisation en direct et la lecture

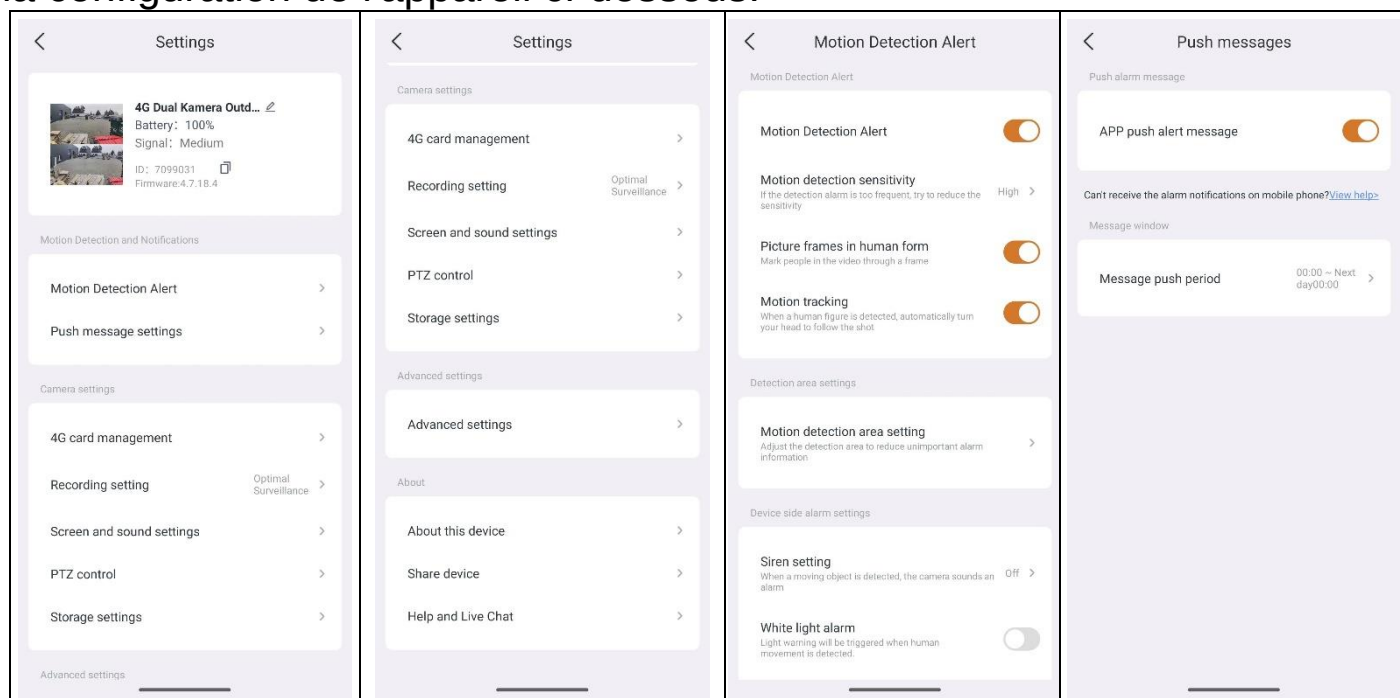
|                                                                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Configuration de l'appareil | Cliquez sur le coin supérieur droit pour configurer la caméra                                                                                                                                                                |
|    | État de la batterie         | Affiche l'état de la batterie comme suit :<br>4 barres = 75-100%<br>3 barres = 50-75%<br>2 barres = 25-50%<br>1 barre = 1-25%<br>Un flash à côté de l'état de la batterie indique que l'appareil est en charge.              |
|  | Réception                   | Affiche la réception du réseau cellulaire.<br>2 barres et moins peuvent entraîner des problèmes pour la visualisation en direct, la lecture et les paramètres.<br>3 barres et plus devraient permettre une connexion stable. |
|  | Lecture                     | Lire les vidéos stockées sur la carte Micro SD                                                                                                                                                                               |
|  | Retour                      | Retour à la vue en direct.                                                                                                                                                                                                   |
|  | Résolution                  | Les utilisateurs choisissent la résolution en fonction de leurs besoins.<br><b>Note</b> : HD = consommation de données plus élevée !                                                                                         |
|  | Lampe de poche              | Allumer/éteindre les LED blanches manuellement                                                                                                                                                                               |
|  | Audio                       | Activer/désactiver l'audio de la vue en direct ou de la lecture                                                                                                                                                              |
|  | Capture d'écran             | Prenez une capture d'écran de la vue en direct. Elle sera stockée sur votre                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                     |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                     |                      | smartphone. Accédez à Moi et cliquez sur Capture d'écran/Enregistrement pour afficher les photos prises.                                                                                                                                                                 |
|                                                                                    | Enregistrement       | Cliquez pour enregistrer la vidéo actuellement visionnée. Cliquez à nouveau pour arrêter l'enregistrement et enregistrer le fichier vidéo sur votre smartphone. Accédez à Moi et cliquez sur Capture d'écran/Enregistrement pour afficher les enregistrements effectués. |
|                                                                                    | Plein écran          | Agrandir l'image                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                    | Événements           | Affiche les messages d'alarme                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                    | Préréglage           | Définir/appeler un préréglage                                                                                                                                                                                                                                            |
|   | Appel bidirectionnel | Cliquez sur le bleu pour démarrer la communication bidirectionnelle. Pour arrêter, cliquez sur le rouge.                                                                                                                                                                 |
|                                                                                  | Alarme               | Activez manuellement le son de l'alarme sur la caméra. Il durera au maximum 15 secondes ou jusqu'à ce que vous l'arrêtiez manuellement.                                                                                                                                  |
|                                                                                  | Plus                 | Raccourcis pour un accès rapide :<br>- Détection de mouvement : Activer/Désactiver<br>- Calibrage PTZ<br>- Vision nocturne infrarouge : Activer/Désactiver<br>- Album photo : Ouvrir pour voir les photos/enregistrements enregistrés                                    |



## Configuration de l'appareil

En cliquant sur Configuration ou réglage sous la vue en direct. Cela ouvre la configuration de l'appareil ci-dessous.



Cette interface peut différer légèrement selon l'utilisation d'iOS ou d'Android. Toutes les options sont expliquées ci-dessous.

### Informations sur l'appareil

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom de l'appareil | Choisi lors de la configuration                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Batterie          | État de la batterie en % de 1 à 100                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Signal            | Intensité du signal du réseau 4G (forte, moyenne, faible)                                                                                                                                                                                                                                     |
| IDENTIFIANT       | Numéro d'identification de l'appareil. Cet élément ne peut pas être renseigné. L'ID de l'appareil sera automatiquement configuré en fonction du type d'appareil.                                                                                                                              |
| Micrologiciel     | Version actuelle du firmware installé<br>Cliquez et vérifiez s'il existe une nouvelle version du logiciel. Si c'est le cas, cliquez et effectuez la mise à jour directement pour réaliser la mise à niveau OTA de l'appareil. Si la version est déjà la plus récente, une invite s'affichera. |

### Détection de mouvement et notifications

|                            |                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alerte détection mouvement | de de Activer/désactiver l'alarme de détection de mouvement. Lorsque la fonction d'alarme (détection de mouvement) de la caméra est déclenchée, l'appareil transmet le message d'alarme à notre serveur, puis le serveur |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                        |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |               | transmet le message à votre smartphone qui se connecte au service push et reçoit l'alarme push.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sensibilité de détection mouvement     | de            | Sélectionnez la sensibilité de la détection de mouvement. Selon les circonstances, une attitude différente peut être la meilleure.<br>Le plus bas environ 1 à 2 m ; le plus haut jusqu'à 10 m                                                                                                                                        |
| Cadres photo en forme humaine          |               | Marquer les personnes dans une vidéo à l'aide d'un cadre                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Suivi mouvement                        | de            | Activer/désactiver, lorsqu'un humain est détecté, il suivra automatiquement le mouvement.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Réglage de zone de détection mouvement | de la zone de | Définissez/modifiez la zone de détection ou la ligne d'avertissement. Améliorez la détection de mouvement en supprimant les zones marquées qui déclenchent souvent la détection de mouvement.                                                                                                                                        |
| Réglage de la sirène                   | de la         | Activez/désactivez l'activation d'un son de sirène provenant de la caméra à chaque mouvement détecté. Après avoir activé la fonction, vous pouvez choisir d'utiliser le son par défaut ou de personnaliser l'alarme en enregistrant votre propre son.                                                                                |
| Alarme à lumière blanche               |               | Un avertissement lumineux sera déclenché lorsqu'un mouvement humain sera détecté.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Paramètres des messages push</b>    |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Message d'alerte push de l'application | de            | Activer/Désactiver                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Période de transmission des messages   | de            | Définissez la période de push sur : Push toute la journée, Push pendant la journée, Push la nuit ou Personnalisez-la                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Paramètres de l'appareil photo</b>  |               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Gestion des cartes 4G                  |               | Informations sur la carte SIM insérée : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puissance du signal du réseau 4G</li> <li>• Numéro de portable</li> <li>• CCIDI</li> <li>• IMEI de l'appareil photo</li> </ul>                                                                                                                      |
| Réglage d'enregistrement               |               | <b>Mode d'enregistrement :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autonomie optimale de la batterie : enregistrez des vidéos de 5, 10, 20, 30 s lorsqu'un objet en mouvement est détecté.</li> <li>- Surveillance optimale : Lorsqu'un objet en mouvement est détecté, continuez l'enregistrement jusqu'à la fin du</li> </ul> |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <p>mouvement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enregistrement ininterrompu : l'appareil continue d'enregistrer en continu et passe automatiquement au meilleur enregistrement lorsque la puissance descend en dessous de 50 % et reprend l'enregistrement lorsque la puissance remonte au-dessus de 80 %.</li> </ul> <p><b>Clarté de la vidéo</b> : définissez SD ou HD</p> <p><b>Enregistrer uniquement lorsque l'humain apparaît</b> : Activer/Désactiver, lorsque cette option est activée, réduire l'enregistrement et les alertes déclenchées par des interférences extérieures telles que des arbres et des changements de lumière.</p> <p><b>Enregistrer le son</b> : Activer/Désactiver, lorsque cette option est désactivée, il n'y a pas de son lors de la visualisation des enregistrements en direct et de lecture.</p> |
| Paramètres de l'écran et du son | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Mode vision nocturne</b> : choisissez entre la vision nocturne en couleur et infrarouge ; réglez la sensibilité sur Haute ou Basse.</li> <li>- <b>Inverser l'image</b> : Activer/Désactiver pour inverser l'image de la caméra.</li> <li>- <b>Volume d'appel de l'appareil</b> : définissez le volume des sons émis par l'appareil et le volume de l'alarme</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Contrôle PTZ                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Vitesse PTZ</b> : Choisissez entre Faible, Moyenne, Élevée</li> <li>- <b>Calibrage PTZ</b> : Nécessite 30 s pour calibrer la fonction PTZ afin qu'elle fonctionne à nouveau normalement après une panne.</li> <li>- <b>Inversion de direction du contrôle PTZ</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Basculer vers le haut et vers le bas</b> : activer/désactiver pour modifier l'alignement</li> <li>- <b>Basculer vers la gauche et la droite</b> : activer/désactiver pour modifier l'alignement</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Paramètres de stockage          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Espace de stockage local</b> : affiche la capacité de stockage disponible de la carte Micro SD.</li> <li>- <b>Télécharger les fichiers vidéo locaux</b> : affiche les fichiers enregistrés sur la carte Micro SD.</li> <li>- <b>Formater la carte mémoire</b> : cliquez dessus pour formater la carte Micro SD. La procédure dure environ 3 à 5 minutes et n'est pas bloquée par une autre opération.</li> </ul> <p><b>Note</b> : 64 à 128 Go peuvent être nécessaires pour formater via l'application ! Il peut être nécessaire de</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                      |                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | formater jusqu'à ce que l'application affiche le statut Micro SD : Normal.                                                                                                                                  |
| <b>Paramètres avancés</b>            |                                                                                                                                                                                                             |
| Indicateur de statut                 | Activer/désactiver le statut de LED                                                                                                                                                                         |
| Invite vocale de l'appareil          | Modifiez la langue en fonction des besoins de l'utilisateur. L'invite vocale est principalement utilisée pour les informations de statut de l'utilisateur.                                                  |
| Puissance du signal 4G               | Statut de la puissance de la connexion 4G                                                                                                                                                                   |
| Synchronisation horaire              | Synchronisation de l'heure entre le smartphone et l'appareil photo.                                                                                                                                         |
| Réglage du fuseau horaire            | Le fuseau horaire est défini automatiquement. Si ce n'est pas le cas, ajustez-le ici.                                                                                                                       |
| Heure d'été                          | Activer/désactiver l'heure d'été. Choisir le pays.                                                                                                                                                          |
| Configurer le mot de passe           | Cliquez sur le mot de passe pour changer le précédent par un nouveau.                                                                                                                                       |
| Redémarrer l'appareil photo          | Cliquez pour redémarrer la caméra.                                                                                                                                                                          |
| Supprimer et réinitialiser la caméra | Cliquez pour réinitialiser la caméra et supprimer la caméra de votre compte.                                                                                                                                |
| <b>À propos</b>                      |                                                                                                                                                                                                             |
| À propos de cet appareil             | Affiche le modèle de l'appareil photo, l'ID de l'appareil, la version du logiciel, la puissance de la batterie et la puissance du signal 4G.<br>Voir le code QR de l'appareil dans le coin supérieur droit. |
| Partager l'appareil                  | Partagez l'appareil avec un autre compte ici. Choisissez les autorisations que la personne avec laquelle vous partagez l'appareil peut utiliser.                                                            |
| Aide et chat en direct               | FAQ pour les questions                                                                                                                                                                                      |

## Lecture

Cliquez sur le bouton de  lecture à distance dans la vue en direct.

### Condition préalable à la lecture à distance de la caméra :

→ Assurez-vous que l'heure de la caméra est déjà synchronisée avec l'application. → Insérez la carte Micro SD appropriée dans la caméra. → Activez l'enregistrement de détection de mouvement.

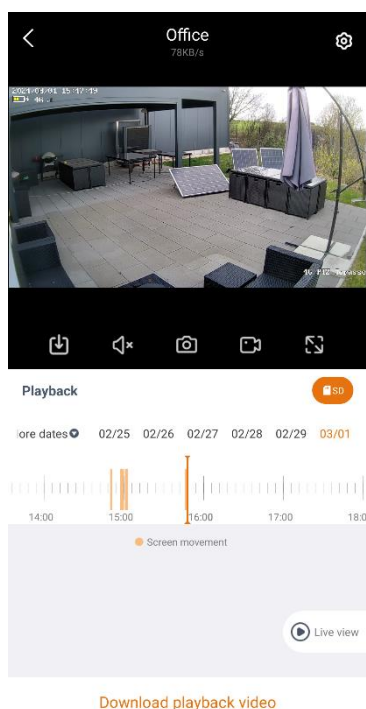
Seule la fonction de lecture à distance de l'appareil peut alors être utilisée.

→→ Choisissez l'heure en faisant glisser la chronologie vers la gauche et la droite. →→ Le curseur rouge marque l'heure de début de la lecture.

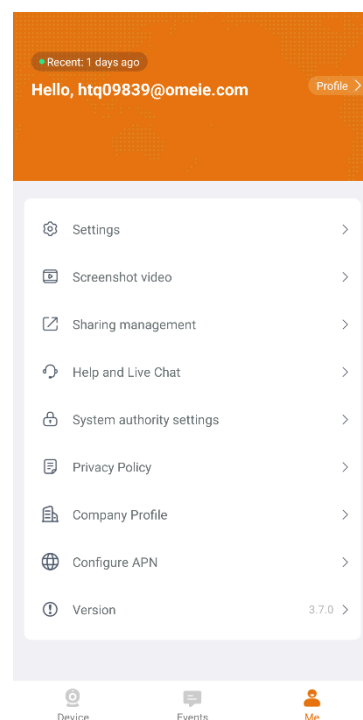
→→ Deux doigts touchent la chronologie et se déplacent vers l'extérieur pour réduire l'échelle de temps. →→ Deux doigts touchent la chronologie et se déplacent vers l'intérieur pour agrandir l'échelle de temps.

→→ Appuyez sur lecture au milieu de l'image affichée pour démarrer la lecture

Dans la chronologie, vous pouvez trouver la couleur verte, orange et une superposition orange clair. Le vert marque les enregistrements de détection humaine. L'orange marque les enregistrements de mouvement. La superposition orange claire marque les enregistrements de temps (continu ou programmé). [Le vert n'est pas pris en charge par le TX-329]



Interface de lecture



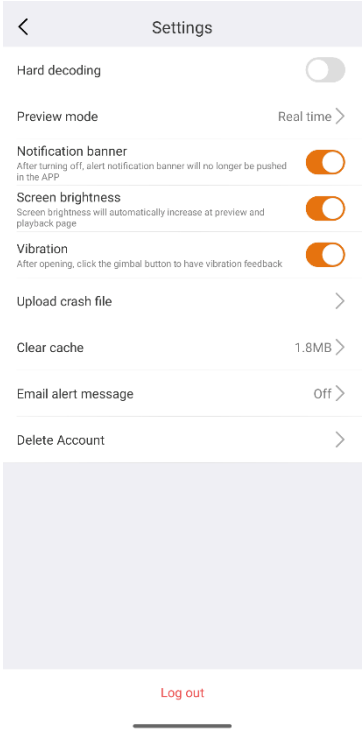
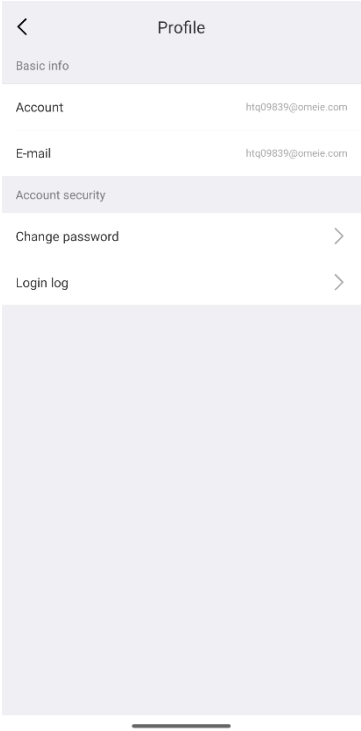
Moi

## Moi (espace personnel)

Sur cette interface, les utilisateurs peuvent configurer leur compte et les paramètres de leur application. Voir l'image ci-dessus.

|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     | Consultez l'adresse e-mail de votre compte.<br>Ajoutez le numéro de téléphone portable pour vous lier et pouvoir vous connecter.<br>Changez le mot de passe de votre compte.<br>Vérifiez votre journal de connexion.<br>Comme indiqué sur l'image ci-dessous.                                                                                                                                                                                    |
|  Paramètres<br>(l'ordre diffère sur iOS et Android) | → Activer/désactiver le décodage dur (Android uniquement)<br>→ Sélectionnez le mode d'aperçu entre temps réel ou fluidité.<br>→ Activer/désactiver la bannière de notification push<br>→ Cliquez pour télécharger un fichier de crash après le crash de l'application<br>→ Cliquez pour vider le cache<br>→ Activer/désactiver la luminosité automatique de l'écran<br>→ Supprimer le compte définitivement<br>→ Se déconnecter du compte actuel |
|  Capture d'écran/Vidéo                            | Vérifier les fichiers de capture d'écran/d'enregistrement<br>Voir également les fichiers téléchargés ici                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  Gestion du partage d'appareils                   | Les appareils que vous partagez avec d'autres utilisateurs sont répertoriés ici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  Aide et chat en direct                           | Cliquez ici si vous avez besoin d'aide pour l'installation de votre caméra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  Paramètres de l'autorité du système              | Vérifiez les autorisations que vous avez accordées à l'application et soyez en mesure de les modifier.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  Profil de l'entreprise /À propos                 | Voir les informations sur Technaxx comme par exemple l'adresse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                           |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  <div>Politique de confidentialité</div> | Consultez la politique de confidentialité ici.                                        |
|  <div>Configurer le NPA</div>            | Modifiez ou configurez le NPA enregistré dans la caméra.                              |
|  <div>Version</div>                      | Vérifiez la version de l'application et affichez la version actuelle de l'application |

|                                                                                    |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Interface de configuration                                                         | Interface d'informations personnelles (compte)                                      |

Le chapitre suivant est basé sur Security Premium pour Windows dans la version 2.0.7.11

## **Logiciel PC Windows (& MAC)**

**Attention** : il n'est pas possible de configurer la caméra avec le logiciel PC !

**Information** : La version MAC diffère de la version Windows.

### **Installation**

→ Démarrez le Security Premium.exe que vous trouverez sous [www.technaxx.de/support](http://www.technaxx.de/support) --> TX-329

→ Double-cliquez sur Security Premium.exe pour démarrer l'installation.

→ Choisissez la langue et cliquez sur OK.

→ Acceptez le contrat de licence et cliquez sur J'accepte.

→ Choisissez le chemin d'installation du logiciel ou conservez la suggestion et cliquez sur installer.

→ Attendez que l'installation soit terminée et cliquez sur Terminer. Le logiciel démarrera automatiquement.

**Important** : il est possible qu'une fenêtre contextuelle du pare-feu Windows s'affiche. Sélectionnez un réseau privé ou public en fonction de votre réseau domestique. Si vous n'êtes pas sûr, choisissez les deux. Cliquez sur Autoriser l'accès avant de poursuivre le guide de configuration.

### **Connectez-vous et ajoutez un appareil**

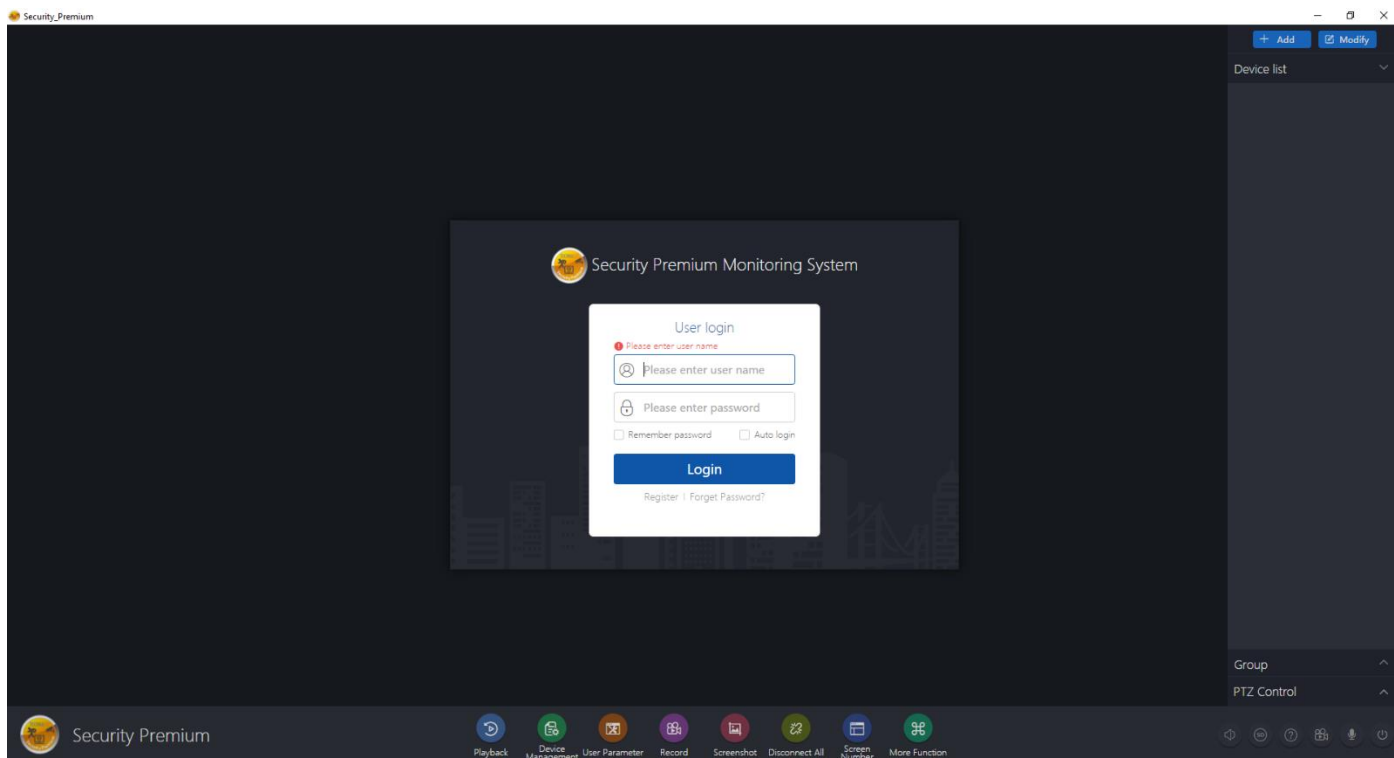
→ Le logiciel PC démarre automatiquement. La fenêtre de connexion s'affiche. Cliquez simplement sur Connexion pour utiliser la connexion locale.

→→ Si vous souhaitez vous connecter avec votre compte d'application enregistré (connexion Cloud), saisissez l'adresse e-mail (numéro de téléphone) et le mot de passe que vous avez créé sur l'application.

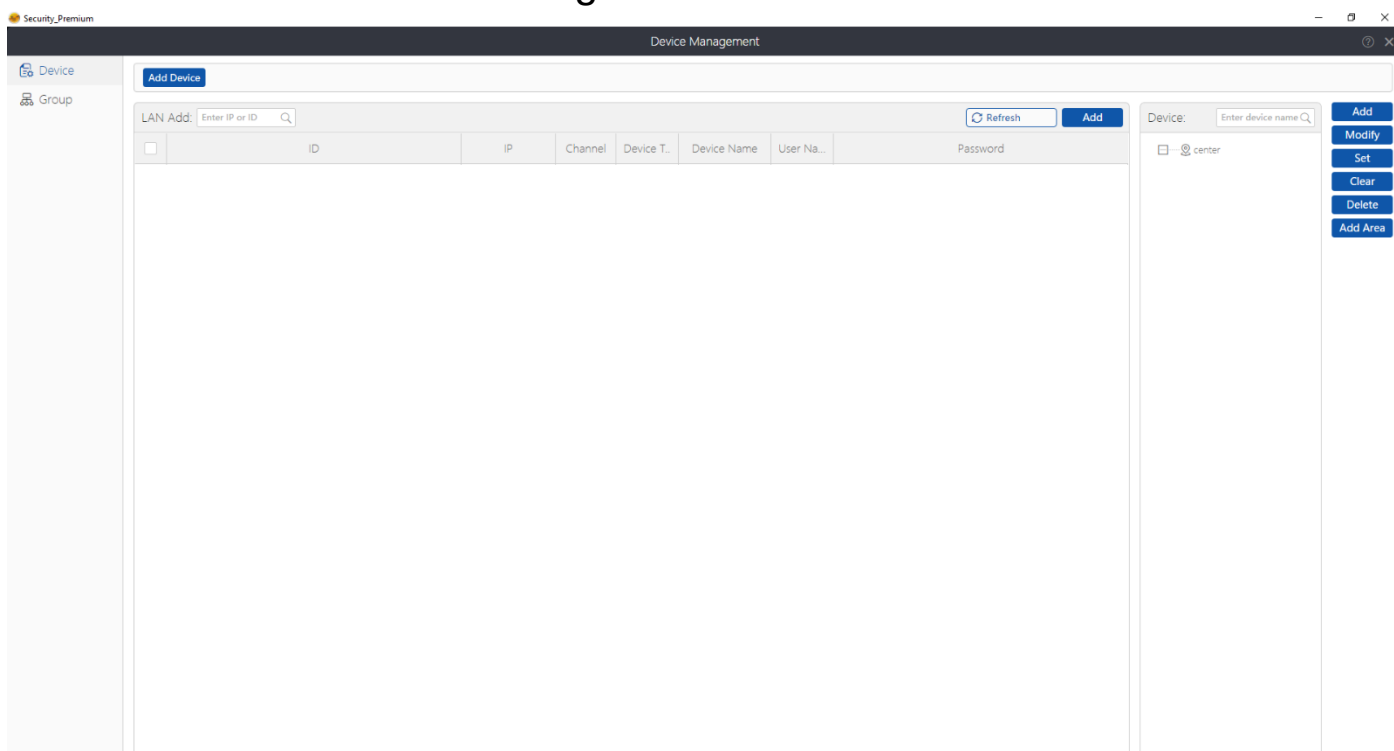
**Note** : l'avantage de la connexion au cloud est que tous vos appareils ajoutés à votre compte s'affichent directement sur le logiciel PC.

→→ Si vous choisissez la connexion locale, accédez à la gestion des appareils, appuyez sur Ajouter un appareil et passez à l'ID Cloud. Saisissez l'ID Cloud (ID de l'appareil sur l'appareil), le nom d'utilisateur (admin), le mot de passe (mot de passe de la caméra spécifié via l'application) et le nom de l'appareil (librement sélectionnable). Si vous avez déjà ajouté l'appareil, vous le verrez dans la liste de droite. Marquez l'appareil ajouté en cliquant dessus et choisissez Modifier.





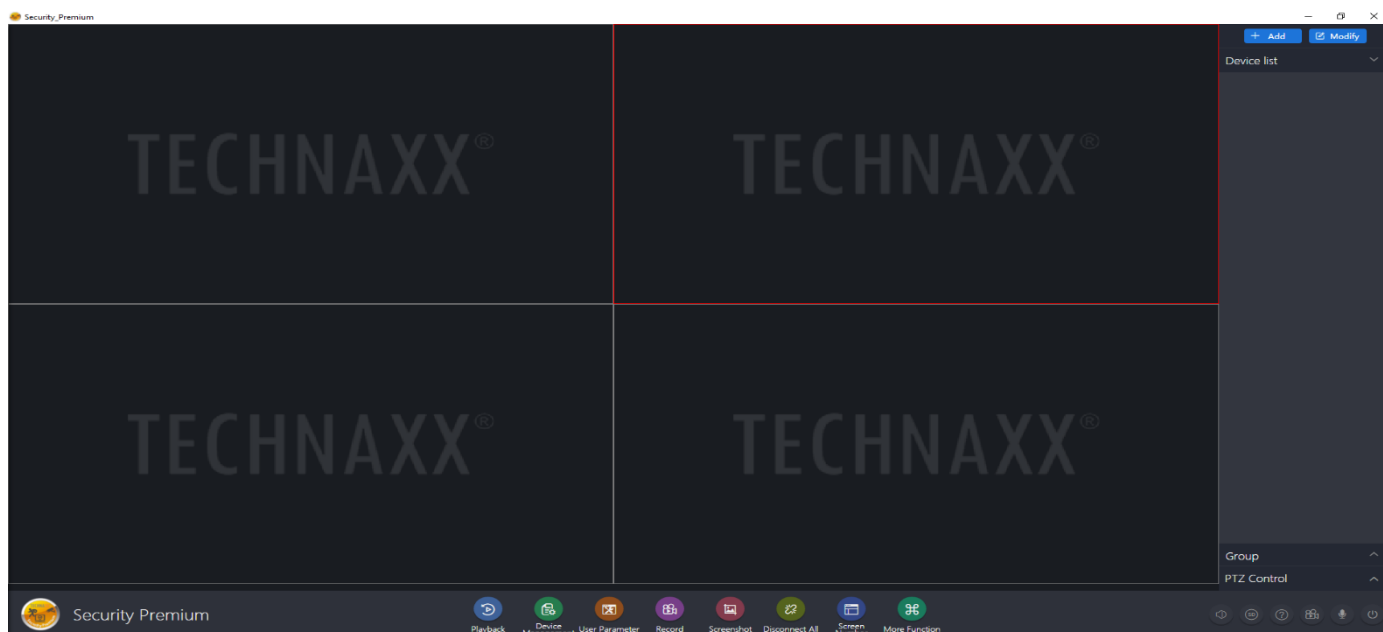
## Page de connexion



## Page de gestion d'appareils

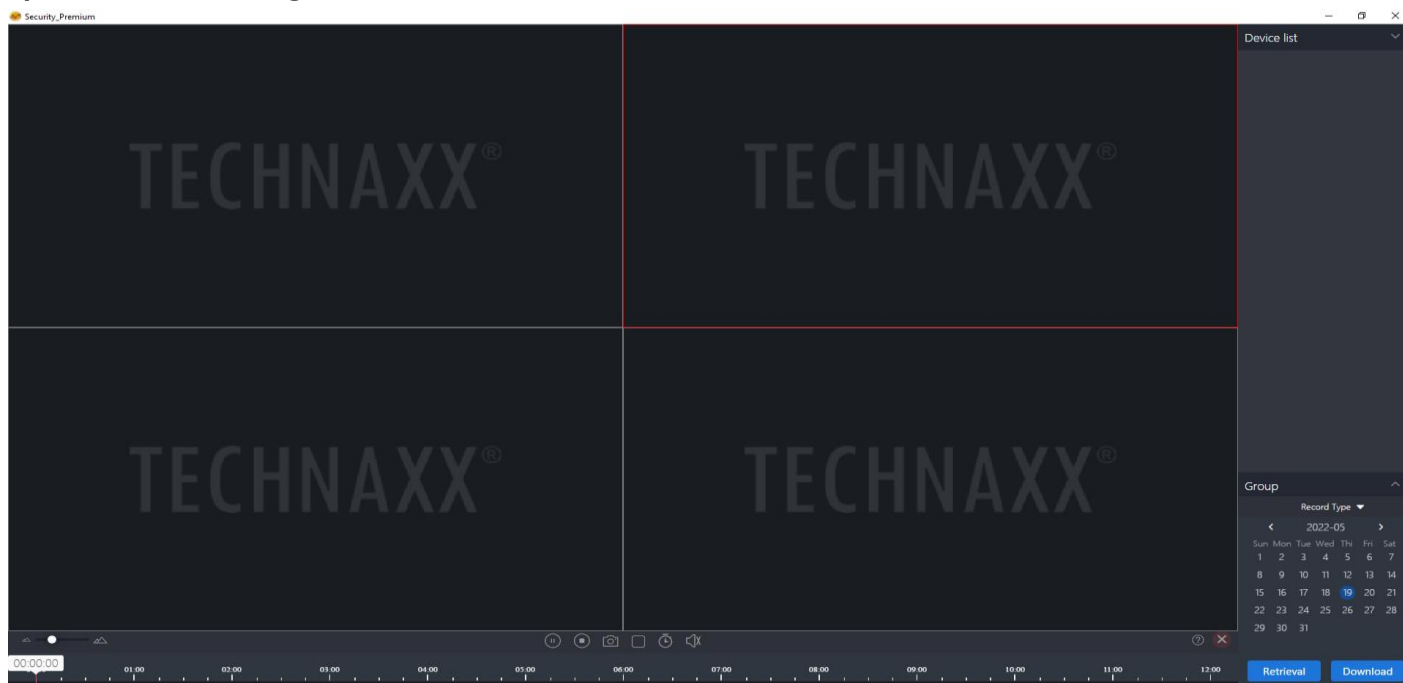
### Ouvrir la vue en direct

Pour ouvrir la vue en direct, choisissez le menu Vue en direct. Sélectionnez la caméra que vous souhaitez visualiser dans la liste de droite et cliquez sur le bouton de lecture de l'appareil. La vue en direct s'ouvre dans la fenêtre noire avec le cadre rouge.



## Enregistrements de lecture

Cliquez sur lecture et pour l'ouvrir. Le logiciel vous demandera de fermer toutes les vues en direct actuellement ouvertes (lorsqu'il y en a d'ouvertes). Acceptez de fermer afin de pouvoir passer à l'interface de lecture. Cliquez sur le + devant la caméra à droite et sélectionnez le canal. Appuyez maintenant sur récupération. Une fois la recherche réussie, des barres colorées apparaîtront dans la chronologie. Il s'agit des fichiers enregistrés qui sont sauvegardés sur la carte Micro SD insérée dans la caméra.



## Dépannage

| Problème                                                              | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La caméra prend des vidéos sans aucun objet cible (faux déclencheurs) | <p><u>-La sensibilité PIR/mouvement est réglée trop haut :</u><br/>Vérifiez d'abord le niveau de sensibilité PIR de la caméra dans l'application.</p> <p><u>- Air chaud :</u><br/>La caméra se déclenche en détectant le mouvement des sources de chaleur, évitez donc de monter la caméra à proximité de tout équipement émettant de l'air chaud.</p> <p><u>- Changement d'image :</u><br/>La caméra est déclenchée par la détection du mouvement d'un humanoïde ou de changements d'image, par exemple des ombres ou des feuilles ou des arbres en mouvement, qui peuvent provoquer une détection de mouvement.</p> <p><u>- Réflexion de la lumière :</u><br/>La lumière peut déclencher l'appareil photo, évitez donc de diriger l'appareil photo vers tout ce qui peut réfléchir la lumière (par exemple des miroirs ou des plans d'eau en mouvement).</p> <p><u>- Soleil levant/couchant :</u><br/>Pour éviter de viser le soleil lorsqu'il se lève ou se couche, montez la caméra face au nord ou au sud.</p> <p><u>Montage instable :</u><br/>Si le support de la caméra n'est pas stable, elle peut bouger et confondre cela avec le mouvement des objets dans son champ de vision. Lors du montage de la caméra, vérifiez qu'elle est parfaitement stable et évitez de la monter sur tout ce qui peut bouger ou trembler, par exemple des arbres petits ou fragiles.</p> <p><u>Objets cibles se déplaçant trop rapidement :</u><br/>Dans le cas d'objets en mouvement rapide, par exemple des animaux, si la caméra est positionnée trop près ou perpendiculairement à la piste cible, il est possible que le déclencheur ne se déclenche pas à temps.</p> <p>a) Montez la caméra plus loin du sentier<br/>b) Montez-la à un angle de 45° par rapport au sentier.</p> <p><u>Feuilles/branches d'arbres :</u></p> |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | <p>L'herbe qui se balance dans le vent, les feuilles qui tombent ou les branches/brindilles d'arbres qui tombent/bougent peuvent refléter la chaleur du soleil et potentiellement provoquer de faux déclenchements.</p> <p>a) Montez la caméra loin de ces objets, de préférence légèrement plus haut (environ 3 à 3,5 m du sol) pour éviter le balancement de l'herbe</p> <p>b) Dégagez autant que possible la zone ciblée des brindilles, des feuilles et des branches.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| La caméra ne capture aucune vidéo           | <p><u>-La caméra n'est pas en mode Activé :</u><br/>Assurez-vous d'abord que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur Activé.</p> <p><u>-Les batteries n'ont pas une puissance suffisante :</u><br/>Vérifiez la barre de charge de la batterie directement sur l'application . Si la charge de la batterie est très faible, remplacez/rechargez les batteries.</p> <p><u>- La carte Micro SD est pleine :</u><br/>a) Téléchargez les fichiers enregistrés sur la carte Micro SD sur votre ordinateur, supprimez-les de la carte et réutilisez la même carte, ou :<br/>b) Insérez une nouvelle carte Micro SD dans l'appareil photo, ou :</p> <p><u>- La carte Micro SD est endommagée :</u><br/>En raison de dommages physiques, d'une insertion/retrait incorrect ou de virus, les cartes Micro SD peuvent être endommagée. Si cela se produit, vous devrez formater/reformater la carte Micro SD.</p> |
| La portée de la vision nocturne est limitée | <p><u>-Le «Mode nuit» est réglé incorrectement :</u><br/>Assurez-vous d'abord que le «Mode nuit» est réglé sur «Infrarouge».</p> <p><u>-Les batteries n'ont pas une puissance suffisante :</u><br/>Vérifiez la barre de charge de la batterie directement sur l'application . Si la charge de la batterie est très faible, remplacez/rechargez les batteries.</p> <p><u>-Source lumineuse à proximité :</u><br/>Si une source de lumière très vive est présente à proximité de la caméra, elle peut interférer avec le fonctionnement de la vision nocturne de la caméra. Évitez de placer votre appareil photo à proximité d'une source de lumière vive.</p> <p><u>-La zone cible est trop ouverte :</u></p>                                                                                                                                                                                              |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | <p>La vision nocturne de la caméra fonctionne grâce à la lumière infrarouge émise et réfléchiée par les objets dans la zone cible, puis capturée par le capteur d'image de la caméra. Par conséquent, si la zone cible est trop ouverte, c'est-à-dire avec très peu d'objets pour refléter la lumière infrarouge, l'image de la vision nocturne apparaîtra très sombre.</p> <p>Pour la vision nocturne, visez la caméra sur une zone contenant des objets, par exemple des arbres, des buissons, des murs, etc.</p> |
| L'appareil est hors ligne   | <p>Vérifiez si la carte SIM est correctement insérée .</p> <p>Vérifiez si la carte SIM est activée et dispose encore de suffisamment de flux de données .</p> <p>Vérifiez la batterie et chargez-la avec l'adaptateur secteur .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pas d'aperçu                | <p>Le serveur est peut-être congestionné, essayez de redémarrer l'application.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pas de poussée Notification | <p>Assurez-vous que l'application dispose des autorisations de notification.</p> <p>Confirmez que l'interrupteur du message d'alarme est activé dans les paramètres de l'application.</p> <p>Vérifiez que le bouton d'activation du message d'alarme est activé dans les paramètres de l'appareil photo.</p>                                                                                                                                                                                                        |
| Pas d'enregistrement        | <p>Insérer Carte SD avant le démarrage.</p> <p>Assurez-vous que le commutateur PIR (surveillance) de la caméra est allumé.</p> <p>Assurez-vous que l'interrupteur d'enregistrement de la caméra est activé.</p> <p>Vérifiez si l'état de la carte SD est normal dans l'application. Si c'est anormal, essayez de formater la carte SD.</p>                                                                                                                                                                          |

## FAQ

**Q1 :** Pourquoi la batterie s'épuise-t-elle rapidement ?

**A1.1 :** L'application compte le temps d'enregistrement quotidien lors de la lecture de la vidéo. Vérifiez s'il y a plus de vidéos chaque jour. S'il y a beaucoup de faux déclenchements, essayez de réduire le réglage de sensibilité du déclencheur.

**A1.2 :** Vérifiez si le signal 4G est faible. Vous pouvez essayer d'ajuster la position de l'antenne ou de la caméra pour améliorer la transmission du signal.

**Q2 :** Que dois-je faire si j'oublie mon mot de passe ?

**A2 :** Si vous avez oublié le mot de passe de connexion du compte d'application, veuillez réinitialiser le mot de passe via l'option «Mot de passe oublié» dans l'interface de connexion comme indiqué.

Le mot de passe d'accès de l'appareil est défini après l'ajout ou la modification de l'appareil par l'application, et l'application le mémorise. Il n'est pas nécessaire de saisir à nouveau le mot de passe d'accès ultérieur.

**Q3 :** Pourquoi un «défaut de carte mémoire» est-il signalé lors de l'insertion de la carte Micro SD ?

**A3.1 :** L'appareil prend uniquement en charge le système de fichiers FAT32 et la capacité de stockage ne doit pas dépasser 128 Go. Vérifiez le type de système de fichiers et si la capacité de la carte Micro SD dépasse la plage d'utilisation normale.

**A3.2 :** La carte Micro SD semble endommagée, l'appareil ne peut pas lire et écrire comme d'habitude, il doit donc être reformaté par ordinateur avant utilisation. Formatez 64 à 128 Go sur PC en exFAT, si possible.

**Q4 :** Pourquoi la lecture est intermittente ?

**A4 :** En raison de la durée de vie limitée des cartes Micro SD, la vidéo continue réduira considérablement la durée de vie de la carte Micro SD. Lorsque l'appareil détecte des images en mouvement, la condition intermittente pourrait économiser de l'espace de stockage et prolonger la durée de vie de la carte Micro SD.

**Q5 :** Pourquoi le statut de ma caméra est-il hors ligne ?

**A5.1 :** Vérifiez si l'appareil fonctionne toujours sur batterie ou si vous devez le charger.

**A5.2 :** Vérifiez si le panneau solaire est correctement connecté et s'il est aligné de manière optimale avec le soleil.

**A5.3 :** Vérifiez si la carte SIM n'a pas de code PIN. Si la carte SIM possède toujours un code PIN, retirez-le.

**A5.4 :** Le NPA n'a peut-être pas été reconnu correctement. Ouvrez l'application Security Premium sous Compte -> Configurer le NPA. Remplissez les informations pertinentes et suivez les instructions de l'application.

# Spécifications techniques

## Caméra

|                                   |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capteur d'image                   | Double CMOS 1/3" 3MP+3MP                                                                                                                                                     |
| Lentille                          | f=4mm, mise au point fixe                                                                                                                                                    |
| Angle de vue de la caméra         | Champ de vision : 88° ; 60° horizontal, 40° vertical                                                                                                                         |
| Jour et nuit                      | Commutation automatique du double filtre IR-cut                                                                                                                              |
| Éclairage minimal                 | Mode couleur : 0,01 Lux ; Mode nuit : 0,001 Lux avec 8 LED IR ou 10 LED blanches                                                                                             |
| Résolution vidéo                  | HD (2304x2596), Lisse (800x896)                                                                                                                                              |
| Fréquence d'images vidéo          | 15 images par seconde                                                                                                                                                        |
| Format de fichier vidéo           | .TS                                                                                                                                                                          |
| Compression vidéo                 | H.264/H.265                                                                                                                                                                  |
| Source audio                      | Microphone passif                                                                                                                                                            |
| Norme de compression audio        | G711A/AAC-8K16bits                                                                                                                                                           |
| Flux de code de compression audio | Streaming auto-adaptatif                                                                                                                                                     |
| Haut-parleur                      | 8Ω 1W                                                                                                                                                                        |
| Interface réseau                  | Antenne 4G 5dBi                                                                                                                                                              |
| Bande de fréquence 4G             | LTE FDD : B1/B3/B5/B7/B8/B20                                                                                                                                                 |
|                                   | LTE TDD : B38/B40/B41                                                                                                                                                        |
|                                   | GSM : B1/B3 (900/1800 MHz)                                                                                                                                                   |
| Puissance de sortie rayonnée max. | Classe 4 GSM850/900 : 33 ± 2 dBm<br>Classe 1 GSM1800/1900 : 30 ± 2 dBm<br>Classe 3 LTE TDD : 23 ± 2,7 dBm<br>Classe 3 LTE FDD : 23 ± 2,7 dBm                                 |
| Stockage                          | Prend en charge les cartes Micro SD (HC/XC) jusqu'à 128 Go (FAT32/exFAT) (classe 10)                                                                                         |
| Taille du fichier                 | Nuit ; N/B : 3-5 Mo/min (32 Go = 7,5 jours en continu <sup>1</sup> enregistrement)<br>Jour ; couleur : 4-6 Mo/min (32 Go = 5,5 jours en continu <sup>1</sup> enregistrement) |
| Distance IR                       | ~20 m, λ=850nm;<br>~15 m, blanc 1,5 W, 180 lm, 4 500 K                                                                                                                       |
| Détection de mouvement PIR        | Distance : ~8-10 m (espace ouvert)/Angle : 120°                                                                                                                              |
| Temps de déclenchement PIR        | 0,4 s                                                                                                                                                                        |
| Consommation d'énergie            | Mode normal ≤ 3 W / Mode veille ≤ 0,3 W                                                                                                                                      |

|                                |                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chargeur externe               | Port CC : 5 V/2 A (non inclus)                                                                                                                          |
|                                | Panneau solaire (inclus)                                                                                                                                |
| Batterie                       | 4x Batteries lithium-ion de type 18650 3,7 V, total 8 000 mAh                                                                                           |
| Temps de travail               | Jusqu'à 1,5 mois (ou jusqu'à 3,5 heures d'enregistrement continu - jour et nuit mixtes) en fonction de l'utilisation et des déclencheurs de mouvement   |
| Autonomie en veille            | Jusqu'à 5 mois (aucune utilisation, aucun déclencheur)                                                                                                  |
| Temps de charge                | Jusqu'à 8-9h (adaptateur secteur USB avec DC5V/2A)                                                                                                      |
| État de fonctionnement         | -10 - 45 °C;<br>HR inférieure à 95 % (sans condensation)                                                                                                |
| Classe de protection           | IP65                                                                                                                                                    |
| Application «Sécurité Premium» | iOS 15.0 ou supérieur ; Android 12.0 ou supérieur / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PL (11-2023)                                            |
| Poids                          | 800g                                                                                                                                                    |
| Dimension                      | (L sans antenne) 22 (L) 17 x (H) 17 cm                                                                                                                  |
| Matériel                       | Plastique ABS                                                                                                                                           |
| Contenu du colis               | Caméra Extérieure 4G Double Objectif TX-329, 1x panneau solaire avec montage et vis (câble 1,5 m), 6x vis et chevilles, 1x manuel d'utilisation (court) |

<sup>1</sup> continu = un stockage nécessaire a été calculé par enregistrement continu. Parqu'il est difficile d'estimer les déclencheurs individuels de mouvement et le besoin de stockage qui en résulte.

## Panneau solaire

|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| P <sub>max</sub>              | 8W                          |
| Tolérance                     | ±5%                         |
| V <sub>max</sub>              | 5V                          |
| Je <sub>max</sub>             | 1,6 A                       |
| Longueur du câble             | 1,5 m                       |
| Connecteur                    | USB-C                       |
| Classe de protection          | IP66                        |
| Température de fonctionnement | -20°C - 50°C                |
| Poids avec support/Dimension  | 800g/(L)26 x (l)17 x (H)2cm |



## Pris en charge

No. de téléphone pour le support technique: 01805 012643 (14 centimes/minute d'une ligne fixe Allemagne et 42 centimes/minute des réseaux mobiles). Email gratuit: **support@technaxx.de**

Le numéro d'assistance téléphonique est disponible du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 17h !

En cas d'anomalie ou d'accident, contactez : **gpsr@technaxx.de**

## Entretien et maintenance

Nettoyez le produit avec un tissu non pelucheux sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'unité.

Cet appareil est un instrument optique de précision, et pour éviter les dommages, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil dans des températures extrêmement hautes ou basses.
- Ne lui faites pas subir de chocs violents.

## Déclaration de conformité



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG déclare par la présente que l'équipement radio de type TX-329, réf. produit : 5281, est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.technaxx.de/reseller](http://www.technaxx.de/reseller)

## Élimination



Mise au rebut de l'emballage. Mise au rebut de l'emballage selon le type.

Mise au rebut du carton dans les déchets de papier. L'aluminium doit être collecté pour être recyclé.



Mise au rebut des anciens équipements (valable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens avec collecte séparée (collecte des matières recyclables) Les anciens équipements ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Chaque consommateur est tenu par la loi de se débarrasser des anciens appareils ne fonctionnant plus séparément des déchets ménagers, par ex. dans un point de collecte municipal ou de quartier. Cela garantit le recyclage des

anciens appareils et permet d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ! En tant que consommateur, la loi vous oblige à apporter toutes les piles et batteries rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives\*, dans un point de collecte de votre commune/ville ou chez un revendeur, afin qu'elles puissent être éliminées dans le respect de l'environnement. Peut être éliminé dans le respect de l'environnement.

\* marqué avec: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.  
Renvoyez votre produit à votre point de collecte avec la batterie installée et uniquement déchargé!

Fabriqué en Chine

Distributeur:  
Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 16-18,  
61137 Schöneck, Allemagne

Caméra Extérieure 4G Double Objectif TX-329 avec Panneau Solaire

Ce produit inclut des logiciels développés par des tiers, y compris des logiciels publiés sous la licence publique générale GNU version 2 (GPL v2). Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la licence publique générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation ; soit la version 2 de la licence, soit (à votre choix) toute version ultérieure. Vous pouvez obtenir une copie complète lisible par machine du code source du logiciel mentionné ci-dessus sous les termes de la GPL v2 sans frais, à l'exception des frais de support, d'expédition et de manutention, sur demande écrite adressée à Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Allemagne.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais **SANS AUCUNE GARANTIE** ; sans même la garantie implicite de **COMMERCIALISATION** ou d'**ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER**. Consultez la Licence publique générale GNU pour plus de détails. Vous devriez avoir reçu une copie de la Licence publique générale GNU avec ce programme ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Avis de Technaxx : une copie de la GPL est incluse ci-dessous).

**LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU** : Version 2, juin 1991 / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Il est permis à chacun de copier et de distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais il est interdit de le modifier.

## Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour vous priver de votre liberté de les partager et de les modifier. En revanche, la Licence publique générale GNU vise à garantir votre liberté de partager et de modifier les logiciels libres, afin de garantir que ces derniers soient gratuits pour tous leurs utilisateurs. Cette Licence publique générale s'applique à la plupart des logiciels de la Free Software Foundation et à tout autre programme dont les auteurs s'engagent à les utiliser. (Certains autres logiciels de la Free Software Foundation sont couverts par la Licence publique générale limitée GNU.) Vous pouvez également l'appliquer à vos programmes.

Lorsque nous parlons de logiciel libre, nous faisons référence à la liberté, pas au prix. Nos licences publiques générales sont conçues pour vous garantir la liberté de distribuer des copies de logiciels libres (et de faire payer ce service si vous le souhaitez), de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir si vous le souhaitez, de pouvoir modifier le logiciel ou d'en utiliser des parties dans de nouveaux programmes libres ; et de savoir que vous pouvez faire ces choses.

Pour protéger vos droits, nous devons mettre en place des restrictions qui interdisent à quiconque de vous refuser ces droits ou de vous demander de les céder. Ces restrictions se traduisent par certaines responsabilités pour vous si vous distribuez des copies du logiciel ou si vous le modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, que ce soit à titre gratuit ou contre rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou peuvent obtenir le code source. Et vous devez

leur montrer ces conditions afin qu'ils connaissent leurs droits. Nous protégeons vos droits en deux étapes : (1) protéger le logiciel par le droit d'auteur et (2) vous offrir cette licence qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

De plus, pour la protection de chaque auteur et la nôtre, nous voulons nous assurer que tout le monde comprenne qu'il n'existe aucune garantie pour ce logiciel libre. Si le logiciel est modifié par quelqu'un d'autre et transmis, nous voulons que ses destinataires sachent que ce qu'ils ont en main n'est pas l'original, afin que les problèmes introduits par d'autres ne se reflètent pas dans la réputation des auteurs originaux.

Tout programme libre est constamment menacé par les brevets logiciels. Nous souhaitons éviter le risque que des redistributeurs d'un programme libre obtiennent individuellement des licences de brevet, rendant ainsi le programme propriétaire. Pour éviter cela, nous avons précisé que tout brevet doit être concédé sous licence pour une utilisation libre par tous ou ne pas être concédé sous licence du tout. Les conditions précises de copie, de distribution et de modification sont décrites ci-après.

## **CONDITIONS GÉNÉRALES DE COPIE, DE DISTRIBUTION ET DE MODIFICATION**

**0.** Cette Licence s'applique à tout programme ou autre œuvre contenant une mention placée par le détenteur des droits d'auteur indiquant qu'il peut être distribué selon les termes de cette Licence Publique Générale. Le « Programme », ci-dessous, fait référence à tout programme ou œuvre de ce type, et une « œuvre basée sur le Programme » désigne soit le Programme, soit toute œuvre dérivée en vertu de la loi sur les droits d'auteur : c'est-à-dire une œuvre contenant le Programme ou une partie de celui-ci, soit mot pour mot, soit avec des modifications et/ou traduite dans une autre langue. (Ci-après, la traduction est incluse sans limitation dans le terme « modification ».) Chaque titulaire de licence est désigné par « vous ».

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence ; elles sont hors de son champ d'application. L'exécution du Programme n'est pas restreinte et le résultat du Programme n'est couvert que si son contenu constitue une œuvre basée sur le Programme (indépendamment du fait qu'il ait été réalisé en exécutant le Programme). La véracité de cette affirmation dépend de ce que fait le Programme.

**1.** Vous pouvez copier et distribuer des copies conformes du code source du Programme tel que vous le recevez, sur n'importe quel support, à condition de publier de manière visible et appropriée sur chaque copie un avis de droit d'auteur approprié et une clause de non-garantie ; de conserver intacts tous les avis faisant référence à cette Licence et à l'absence de garantie ; et de remettre à tout autre destinataire du Programme une copie de cette Licence avec le Programme. Vous pouvez facturer des frais pour l'acte physique de transfert d'une copie, et vous pouvez, à votre choix, offrir une protection de garantie en échange d'un montant.

**2.** Vous pouvez modifier votre copie ou vos copies du Programme ou toute partie de celui-ci, formant ainsi une œuvre basée sur le Programme, et copier et distribuer ces modifications ou cette œuvre selon les termes de la Section 1 ci-dessus, à condition que vous remplissiez également toutes ces conditions :

- a)** Vous devez faire en sorte que les fichiers modifiés portent des avis bien visibles indiquant que vous avez modifié les fichiers et la date de chaque modification.
- b)** Vous devez faire en sorte que toute œuvre que vous distribuez ou publiez, qui contient ou est dérivée en tout ou en partie du Programme ou de toute partie de celui-ci, soit concédée sous licence dans son intégralité et sans frais à tous les tiers selon les termes de la présente Licence.
- c)** Si le programme modifié lit normalement les commandes de manière interactive lorsqu'il est exécuté, vous devez faire en sorte qu'au moment où il est lancé pour une telle utilisation interactive de la manière la plus ordinaire, il imprime ou affiche une annonce comprenant un avis de droit d'auteur approprié et un avis indiquant qu'il n'y a aucune garantie (ou bien, indiquant que vous fournissez une garantie) et que les utilisateurs peuvent redistribuer le programme sous ces conditions, et indiquant à l'utilisateur comment visualiser une copie de cette Licence. (Exception : si le Programme lui-même est interactif mais n'imprime normalement pas une telle annonce, votre travail basé sur le Programme n'est pas tenu d'imprimer une annonce.)

Ces exigences s'appliquent à l'œuvre modifiée dans son ensemble. Si des sections identifiables de cette œuvre ne sont pas dérivées du Programme et peuvent être raisonnablement considérées comme des œuvres indépendantes et séparées en elles-mêmes, alors la présente Licence et ses termes ne s'appliquent pas à ces sections lorsque vous les distribuez en tant qu'œuvres séparées. Mais lorsque vous distribuez les mêmes sections en tant que partie d'un tout qui est une œuvre basée sur le Programme, la distribution de l'ensemble doit se faire selon les termes de la présente Licence, dont les autorisations pour les autres titulaires de licence s'étendent à l'ensemble dans son intégralité, et donc à chaque partie, indépendamment de qui l'a écrite.

Ainsi, l'intention de cette section n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur une œuvre entièrement écrite par vous ; l'intention est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution d'œuvres dérivées ou collectives basées sur le Programme.

En outre, la simple agrégation d'une autre œuvre non basée sur le Programme avec le Programme (ou avec une œuvre basée sur le Programme) sur un volume d'un support de stockage ou de distribution ne place pas l'autre œuvre sous le champ d'application de la présente Licence.

**3.** Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou une œuvre basée sur celui-ci, conformément à la Section 2) sous forme de code objet ou sous forme exécutable conformément aux termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, à condition que vous effectuiez également l'une des actions suivantes :

- a)** L'accompagner du code source complet correspondant lisible par machine, qui doit être distribué selon les termes des sections 1 et 2 ci-dessus sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou,
- b)** L'accompagner d'une offre écrite, valable au moins trois ans, de fournir à un tiers, pour un montant n'excédant pas le coût de la distribution physique de la source, une copie complète lisible par machine du code source correspondant, à distribuer selon les termes des sections 1 et 2 ci-dessus sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels ; ou,
- c)** Accompagnez-le des informations que vous avez reçues concernant l'offre de distribution du code source correspondant. (Cette alternative n'est autorisée que pour une distribution non commerciale et seulement si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou exécutable

avec une telle offre, conformément à la sous-section b ci-dessus.)

Le code source d'une œuvre désigne la forme privilégiée de l'œuvre pour y apporter des modifications. Pour une œuvre exécutable, le code source complet désigne l'ensemble du code source de tous les modules qu'elle contient, plus tous les fichiers de définition d'interface associés, plus les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de l'exécutable. Cependant, à titre d'exception spéciale, le code source distribué n'a pas besoin d'inclure quoi que ce soit qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les principaux composants (compilateur, noyau, etc.) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable s'exécute, à moins que ce composant lui-même n'accompagne l'exécutable.

Si la distribution du code exécutable ou objet est effectuée en offrant un accès à la copie à partir d'un endroit désigné, alors offrir un accès équivalent pour copier le code source à partir du même endroit compte comme une distribution du code source, même si les tiers ne sont pas obligés de copier la source avec le code objet.

**4.** Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer le Programme, sauf tel que prévu expressément par la présente Licence. Toute tentative de copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer le Programme est nulle et mettra automatiquement fin à vos droits en vertu de la présente Licence. Toutefois, les licences des parties qui ont reçu des copies ou des droits de votre part en vertu de la présente Licence ne seront pas résiliées tant que ces parties resteront en pleine conformité.

**5.** Vous n'êtes pas tenu d'accepter cette Licence, puisque vous ne l'avez pas signée. Cependant, rien d'autre ne vous autorise à modifier ou distribuer le Programme ou ses œuvres dérivées. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas cette Licence. Par conséquent, en modifiant ou en distribuant le Programme (ou toute œuvre basée sur le Programme), vous indiquez votre acceptation de cette Licence pour le faire, ainsi que de tous ses termes et conditions pour copier, distribuer ou modifier le Programme ou les œuvres basées sur celui-ci.

**6.** Chaque fois que vous redistribuez le Programme (ou toute œuvre basée sur le Programme), le destinataire reçoit automatiquement une licence du concédant de licence d'origine pour copier, distribuer ou modifier le Programme sous réserve des présentes conditions générales. Vous ne pouvez pas imposer de restrictions supplémentaires à l'exercice par les destinataires des droits accordés par les présentes. Vous n'êtes pas responsable du respect par les tiers de la présente Licence.

**7.** Si, à la suite d'un jugement d'un tribunal ou d'une allégation de contrefaçon de brevet ou pour toute autre raison (non limitée aux questions de brevet), des conditions vous sont imposées (que ce soit par décision de justice, accord ou autre) qui contredisent les conditions de cette Licence, elles ne vous dispensent pas des conditions de cette Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer de manière à satisfaire simultanément à vos obligations en vertu de cette Licence et à toute autre obligation pertinente, alors, en conséquence, vous ne pouvez pas distribuer le Programme du tout. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas la redistribution libre de redevances du

Programme par tous ceux qui reçoivent des copies directement ou indirectement par votre intermédiaire, alors la seule façon pour vous de satisfaire à la fois à cette licence et à cette Licence serait de vous abstenir complètement de distribuer le Programme.

Si une partie quelconque de cette section est jugée invalide ou inapplicable dans des circonstances particulières, le reste de la section est censé s'appliquer et la section dans son ensemble est censée s'appliquer dans d'autres circonstances.

Cette section n'a pas pour but de vous inciter à violer des brevets ou d'autres droits de propriété, ni de contester la validité de telles revendications. Elle a pour seul but de protéger l'intégrité du système de distribution de logiciels libres, qui est mis en œuvre par des pratiques de licences publiques. De nombreuses personnes ont contribué généreusement à la large gamme de logiciels distribués par ce système, en s'appuyant sur une application cohérente de ce système. Il appartient à l'auteur/donateur de décider s'il est prêt à distribuer des logiciels par le biais d'un autre système, et un licencié ne peut pas imposer ce choix.

Cette section est destinée à clarifier en détail ce qui est considéré comme une conséquence du reste de cette Licence.

**8.** Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme est restreinte dans certains pays par des brevets ou des interfaces protégées par des droits d'auteur, le détenteur original des droits d'auteur qui place le Programme sous cette Licence peut ajouter une limitation géographique explicite de distribution excluant ces pays, de sorte que la distribution ne soit autorisée que dans ou entre les pays non exclus. Dans un tel cas, cette Licence incorpore la limitation comme si elle était écrite dans le corps de cette Licence.

**9.** La Free Software Foundation peut publier de temps à autre des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence Publique Générale. Ces nouvelles versions seront similaires dans leur esprit à la version actuelle, mais pourront différer dans les détails pour répondre à de nouveaux problèmes ou préoccupations.

Chaque version est dotée d'un numéro de version distinctif. Si le Programme spécifie un numéro de version de cette Licence qui lui est applicable ainsi que « toute version ultérieure », vous avez la possibilité de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie pas de numéro de version de cette Licence, vous pouvez choisir n'importe quelle version publiée par la Free Software Foundation.

**10.** Si vous souhaitez incorporer des parties du Programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, écrivez à l'auteur pour lui demander son autorisation. Pour les logiciels dont le droit d'auteur est détenu par la Free Software Foundation, écrivez à la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions à cette règle. Notre décision sera guidée par deux objectifs : préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

## **AUCUNE GARANTIE**

**11.** LE PROGRAMME ÉTANT CONCÉDÉ SOUS LICENCE GRATUITE, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE POUR CE DERNIER, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR ÉCRIT, LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET/OU D'AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME « EN L'ÉTAT » SANS AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS ASSUMEZ L'INTÉGRALITÉ DES RISQUES LIÉS À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME S'AVÈRE DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ LE COÛT DE TOUS LES ENTRETIENS, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

**12.** EN AUCUN CAS, SAUF SI LA LOI APPLICABLE L'EXIGE OU CONVENU PAR ÉCRIT, UN TITULAIRE DE DROIT D'AUTEUR OU TOUTE AUTRE PARTIE POUVANT MODIFIER ET/OU REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME AUTORISÉ CI-DESSUS, NE SERA RESPONSABLE ENVERS VOUS DE DOMMAGES, Y COMPRIS TOUT DOMMAGE GÉNÉRAL, SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES OU L'INEXACTITUDE DES DONNÉES OU LES PERTES SUBIES PAR VOUS OU DES TIERS OU L'INCAPACITÉ DU PROGRAMME À FONCTIONNER AVEC D'AUTRES PROGRAMMES), MÊME SI CE TITULAIRE OU TOUTE AUTRE PARTIE A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

## **FIN DES TERMES ET CONDITIONS**

### **COMMENT APPLIQUER CES CONDITIONS À VOS NOUVEAUX PROGRAMMES**

**(1)** Si vous développez un nouveau programme et que vous souhaitez qu'il soit d'une utilité aussi grande que possible pour le public, la meilleure façon d'y parvenir est d'en faire un logiciel libre que chacun peut redistribuer et modifier selon ces conditions.

**(2)** Pour ce faire, joignez les avis suivants au programme. Il est plus sûr de les joindre au début de chaque fichier source pour transmettre le plus efficacement possible l'exclusion de garantie ; et chaque fichier doit contenir au moins la ligne « copyright » et un pointeur vers l'endroit où se trouve l'avis complet.

<une ligne pour donner le nom du programme et une idée de ce qu'il fait.>

Copyright (C) <yyyy> <nom de l'auteur>

**(3)** Ce programme est un logiciel libre ; vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la licence publique générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation ; soit la version 2 de la licence, soit (à votre choix) toute version ultérieure.

**(4)** Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même la garantie implicite de COMMERCIALISATION ou d'ADÉQUATION À UN USAGE



PARTICULIER. Voir la Licence Publique Générale GNU pour plus de détails.

**(5)** Vous devriez avoir reçu une copie de la licence publique générale GNU avec ce programme ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation Inc ; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

**(6)** Ajoutez également des informations sur la manière de vous contacter par courrier électronique et papier.

**(7)** Si le programme est interactif, faites en sorte qu'il affiche un court avis comme celui-ci lorsqu'il démarre en mode interactif : Gnomovision version 69, Copyright (C) année nom de l'auteur  
Gnomovision est fourni avec ABSOLUMENT AUCUNE GARANTIE ; pour plus de détails, tapez « show w ».

**(8)** Ceci est un logiciel libre et vous êtes libre de le redistribuer sous certaines conditions ; tapez « show c » pour plus de détails.

**(9)** Les commandes hypothétiques « show w » et « show c » doivent afficher les parties appropriées de la Licence Publique Générale. Bien entendu, les commandes que vous utilisez peuvent être appelées autrement que « show w » et « show c » ; elles peuvent même être des clics de souris ou des éléments de menu, selon ce qui convient à votre programme.

**(10)** Vous devez également demander à votre employeur (si vous travaillez comme programmeur) ou à votre école, le cas échéant, de signer une « clause de non-responsabilité relative aux droits d'auteur » pour le programme, si nécessaire. Voici un exemple ; modifiez les noms :

**(11)** Yoyodyne, Inc., décline par la présente tout droit d'auteur sur le programme « Gnomovision » (qui fait des passes aux compilateurs) écrit par James Hacker.

<signature de Ty Coon>, 1er avril 1989      [Ty Coon, président de Vice]

**(12)** Cette Licence Publique Générale ne vous autorise pas à incorporer votre programme dans des programmes propriétaires. Si votre programme est une bibliothèque de sous-programmes, vous pouvez considérer qu'il est plus utile d'autoriser la liaison d'applications propriétaires avec la bibliothèque. Si c'est ce que vous souhaitez faire, utilisez la Licence Publique Générale Limitée GNU au lieu de cette Licence.